



Envâr Neşriyat
Risale-i Nur Tercümeleri

Uhuvvet Risalesi
Kürtçe Tercümesi

Orijinal Adı | نَافِي اُوْرُوْنَالْ
UHUVVET RİSALESİ

<i>Tercüme</i>	وَرَكْرَا كُرْدِي
Ayhan Yıldız	اَيْهَان يِلْدِرْ
<i>Teshîh</i>	سَرَاْسْتَكِرِنْ
Ramazan Çetin	رَمَظَانْ چَتِينْ
Abdüsselam Becirmani	عَبْدُ السَّلَامْ بِيَجِرْمَانِي
<i>Dizgi</i>	تِيپْگُوْهَرْتِنْ
Abdülkerim Dağ	عَبْدُ الْكَرِيمْ دَاغْ

Neşreden:

ENVÂR NEŞRİYAT SAN. TİC. A.Ş.

Binbirdirek Mh. Piyerloti Cad. Dostlukyurdu Sk.

Hacıbey Apt. No: 10 / 101 Çemberlitaş 34122

FATİH - İSTANBUL - TÜRKİYE

www.envarnesriyat.com

tel: +90 212 516 20 42 - 518 62 71

faks: +90 212 516 20 14

e-posta: envar@envarnesriyat.com

Sertifika no: 32192

Baskı:

Han Basım

Garip Sk. No:42 Yarımburgaz Küçükçekmece / İstanbul

tel: +90 212 697 30 30

© Copyright

İSTANBUL - ARALIK 2015

Birinci Baskı

ISBN: 978-975-990-297-1

ثُمَّ كُلِّيَاتَا رِسَالَهُيْنِ نُورُ

رِسَالِيَا أُخُوَّتِي

بديع الزمان سعيدي نوري

نَامِيَا بِيَسْتُ وَدُدُوِيَانُ

بِاسْمِهِ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

اَئْ نَامَه دُو بَشَه؛

بَشَا پِيَشِي أَهْلِي اِيْمَانِي قَدْخُونَه أُخُوْتُ وَمَحَبَّتِي

بَشَا پِيشِي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ﴾ ﴿ادْفَعْ
بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ
حَمِيمٌ﴾ ﴿وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ
يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾

طَرْفَكِرِي، عِنَادُ وَحَسَدَا كُو دِ نَافُ مُؤْمِنَانُ دَه دِبَه سَدَمَا نِفَاقُ
وَشِقَاقِي، كِينُ وَعَدَاوَتِي ژ هِيَلَا حِكْمَتُ وَحَقِيقَتِي قَه وَ ژ هِيَلَا
إِسْلَامِيَّتِي قَه كُو إِنْسَانِيَّتَا مَزَنَه، ژ هِيَلَا ژَبَانَا شَخْصِي وَ ژَبَانَا
جِشَاكِي قَه وَ ژِ أَلِيِي حَيَاتَا مَعْنَوِي قَه چِرَكِين، كِرِبْتُ وَرْدَكِرِي يَه وَ
ضَرَارِي وَي زَبَدَه يَه وَ ظُلْمَه وَ ژ بَو ژَبَانَا مِرْوَفَاهِيِي ژَحْرَه. أَم ژ
وَإِنْ كَلَّكَ زَاخَفَ أَلِيَيْنَ وَي "شَشْ أَلِيَان" بَيَانُ دِكِن.

آلِی پِیشی: دِ نَظَرَا حَقِیقَتِیْدَه ظُلْمَه.

هَی مِرُوقِی بَی اِنصَاف کُو لِهَمبَر مُؤْمِنَان کِیْنُ وِغَرَضُ
وِذَرْمَنَاهِی دِ دِلِی خَوَا دَه دِخَوِیْنَه! چَاوَا گَاڤَا کُو تُو دِ گَشْتِیْکِی دَه
یَانْژِی دِ خَانِیْکِی دَه بَی وُ تَقِی تَه، نَه مَعْصُوم وُ یِکِی جَانِی هَبِنُ
وُ مِرُوقْکِ بَی، بَخَوَازَه کُو وِی گَمِی غَرَقُ بَکَه وُ وِی خَانِی اِحْرَاقُ
بَکَه، تُو بَاش دِزَانِی کُو چَه قَاس ظُلْم دِکَه وُ هَلَبَت تُو دِی وِسَانُ
بَقِیرِی کُو تُو بَدَنگِی خَوَه، ظَالِمَتِیَا وِی بَگِهِنِی عَسْمَانَان. حَتَّا
هَکَه یَک مَعْصُومْکِ وُ نَه جَانِی بِنُ ژِی، دِیْسَان اُو گَمِی لِگُورِ تَه
قَانُونْکِی عَدَالَتِی نَائِیْتَه نُوقِرِنُ.

عَیْنِی وِسَانُ، دِ وُجُودَا مُؤْمِنْکِی دَه کُو اُو، خَانِیْکِی رَبَّانِی وُ
سَفِیْنِکَه اِلَاهِی یَه، صِفَتِیْن مِیْنَا اِیْمَانُ، اِسْلَامِیْت وُ جِیرَانْتِیْی، نَه
نَه صِفَت بَلْکِی بَیْسَت صِفَتِیْن مَعْصُوم هَنَه. اِیْجَا دِگَل قِی یِکِی
ژِی، ژِ بَر صِفَتْکَه وِی یَا جَانِی کُو لِگُورِی تَه، ژِ تَرَا مُضِرَّه وُ
لِخَوَاشَا تَه نَآچَه، تُو رَابِی پِیرَه بَکْی کِیْنُ وِغَرَضُ وِذَرْمَنَاهِی وُ
بَقِی اَوَایِی یَانُ تَشَبُّس بَکِی، یَانُ ژِی بَخَوَازِی کُو وِی خَانِی
مَعْنَوِی یِی وُجُودِی، ژِ آلِی مَعْنَوِی قَه غَرَقُ بَکِی وُ اِحْرَاقُ بَکِی،
خَرَابُ بَکِی وُ نُوقُ بَکِی، مِیْنَا وِی، وِسَانُ ظُلْمْکَه شَنِیعُ وِغَدَّارَه.

آلِيی دُدویان: هَم دِ نَظَرَا حِکْمَتِيَدَه ژِي ظُلْمَه.

چُونکِي مَعْلُومَه کُو نِيَارْتِيُو وَ حَزْکِرَن، مِيِنَا نُورُ وَظُلْمَاتِي،
دژَبَرِي (ضِدْ) هَقِن. هَرْدُو دِ وَاتِيَا خَوَه يَا حَقِيقِيَدَه، نِکَارَن بَهَقَرَا
تَقِي هَقْ بَمِيَن.

هَکَه مَحَبَّتْ لِکُورُ رُجْحَانِيَتَا سَدَمِيَن خَوَه، دِ دِلْکِيَدَه، بَاوَايْکِي
رَاسْتِي هَبَه، هَلْبَتْ وَيْ گَاڤِي دژْمَنَاهِي، دِبَه مَجَازِي وَ دِمِيَنه وَ
وَرْدِگَرَه صُورْتِي دِلِيَشَوِطِيَنِي. بَلِي، مُؤْمِن، ژِ خَوَشْک وَ بَرَايِيَن خَوَه
حَزْ دِکَه وَ دَقِي حَزْ بَکَه. اِيْجَا ژَبَرْ نَبَاشِيَا وَيْ تَنِي دِلِي وَيْ پِي
دِايشَه. نَه بَدَارِي زُورِي، بَلْکِي بَلُطْف وَ خَوَاشِي، ژَبُو اِصْلَاحَا وَي
حَوْلْ دِدَه. ژِ بَرْ قِي يَه آفْ دَلِيْلَا حَدِيثِي کُو وَهَايَه: "زِيَدَه تَرِي سِي
رُوزَان، مُؤْمِن دِ ژِ مُؤْمِنَان نَخِيَدَه وَ دِي قَطْعَا خَبَرْدَانِي پِيَرَه نَکَه".
اگر ژَبَرْ زِيَدَبُونَا سَدَمِيَن دژْمَنَاهِي، دژْمَنَاتِي بَسَرْ بَکَقَه وَ
بَاوَايْکِي حَقِيقَتَا خَوَه دِ دِلْکِي دَه بَجَه بَبَه، وَيْ گَاڤِي مَحَبَّتْ، دِبَه
مَجَازِي وَ دِکَقَه صُورْتِي تَصْنُوعْ وَالتَّاخِي وَ مَلَاقِي.

هِي مِرُوقِي بِي اِنْصَافْ! اَنَهَا بِنَهِيَرَه/بِيِيَرَه کَا کِيَن وَ دژْمَنَاهِيَا
بَرَايِيَن مُؤْمِن رَا چَه قَاسْ ظُلْمَه. چُونکِي چَاوَا گَاڤَا تُو بِيِيَرِي کُو
کَفَرِيَن عَادِي يِيَن پُچُوکْ، ژِ کَعْبَه گَرِيَنگَتَرِيَن وَ ژِ چِيَايِي اُحْدِي

مَزْنَتَرِن، تُو بِي عَقْلِيَّكَه كَرِيْت/چِيْرَكِيْن دِكِي. عَيْنِي وِسَان هِن
فُصُوْرِيْن كُو دِيْن سَدَمِي دَرْمَنَاتِيَا تَه يَا بِيْرَايِي تَه يِي مُؤْمِن رَه
ژِي، دِ حُكْمِي وَاْن كَقْرِي عَادِي/رَش دَه نَه؛ لِي بَلِي اِسْلَامِيْت، دِ
حُرْمَتَا كَعْبَه دَا يَه وَ دِ عَظْمَتَا چِيَايِي اُحْدِي دَا يَه وَ هِيْنَا كَلَك
وَصَفِيْن اِسْلَامِي هَنَه كُو مَحَبَّت وَاْتَفَاقِيِي دِخَوَاژِن. هَا دِيْگَل قِي
يَكِي، دِيْسَان ژِي گَاڤَا كُو تُو رَايِي لِهْمَبَر اِيْمَان وَاِسْلَامِيْتِي،
تَرْجِيْحَا خَوَه بِيْدِي سَر وَان، تَرْكََا مَحَبَّتِي بَكِي وَ بِيْدِي دُو
دُوژْمَنَاهِيِي، وِسَان زِيْدَه بِي اِنْصَافِي يَه وَ بِي عَقْلِي يَه وَ ظُلْمَكَه
كَلَك زِيْدَه مَزْنَه وَ كُو هَكَه عَقْلِي تَه هَبَه، تُو دِي فَهْم بَكِي.

اَرِي، تَوْحِيْدَا اِيْمَانِي، هَلْبَت يَكِيْتِيَا دِلَان دِقِي؛ اِيْجَا وَحْدَتَا
اِعْتِقَادِي، وَحْدَتَا جِقَاكِي اِقْتِيَصَا دِكَه. بَلِي، تُو نِكَارِي قِي اِنْكَار
بَكِي: گَاڤَا دِ طَابُوْرَه كِيْدَا، تُو بِيَكِيْرَه بِيْمِيْنِي، بَتَرَا، لِهْمَبَر وِي،
پَشْكَرِيْدَانَكَه (بِهَقْ گَرِيْدَانَكَه) دُوْستَانَه چِيْدِبَه وَ ژِيْر كُو هُون
هَرْدُو، دِيْن فَرْمَانِي فَرْمَانْدَارَكِيْدَا بَهَقْرَانَه، دِنَاقْبَرَا وَه دَا
تِيْكَلْدَارِيَكَه هَقَالِي چِيْدِبَه وَ دِ دِلِي تَه دَه عَلَقْدَارِيْكَ بُوِيْرَه چِيْدِبَه
وَ گَاڤَا كُو تُو بِيَكِيْرَا دِهْمَان وَلاَتِدَه بِيْمِيْنِي، بَتَرَا لِهْمَبَر وِي، پِيژْن
وَ حَسْتَا مُنَاسَبَتَكَه اُخُوْتُكَارَانَه پِيْدَا دِبَه. اِيْجَا حَال كُو حَالَه، نُور

وَشُعُورَا كُو اِيْمَانِ دِدَه تَه وَ بَقَاسِي هَزْمَارَا وَ اَنْ اِسْمِيْنِ اِلَاھِي كُو
 نِيْشانِ تَه دِدَه وَ تَه پِي اَگَاھْدَارِ دِكِه، عَلَقِيِيْنِ وَحْدَتِي وَ رَابِطِيِيْنِ
 اِتِّفَاقِي وَ تِيكَلِيْدَارِيِيْنِ اُخُوْتِي هَنَه.

مَثَلًا: خَالِقِي وَ هَر دُوبَانِ يَك، مَالِكِي وَ يَك، مَعْبُودِي وَ
 يَك، رَازِقِي وَ يَك، يَك، يَك، حَتَا هَزَارِي يَك، يَك. هَم پِيْعَمْبَرِي
 وَ يَك، دِيْنِي وَ يَك، قِبْلَا وَ يَك، يَك، يَك، حَتَا صَدِي يَك،
 يَك. پِيْرَه (پاشِي) گُنْدِي وَ يَك، دَوْلَتَا وَ يَك، وَلَاتِي وَ يَك، حَتَا
 دَهَانِ يَك، يَك. دِگَلْ كُو اَوْ قَاسِ يَك يَكِيْنِ هَا وَحْدَتِ وَ تَوْحِيْدِي؛
 وَفَاقُ وَ اِتِّفَاقِي، مَحَبَّتِ وَ اُخُوْتِي اِقْتِصَا دِكِنْ (دِخَوَازِنْ) وَ دِگَلْ كُو
 زَنْجِيْرِيْنِ وَ سَانِ مَعْنَوِي هَنَه كُو دِكارِنْ كَائِنَاتِ وَ كَرِه يَانِ بَهْقُدَه
 گِرِي بَدِنْ هَنَه. دِيْسَانِ مِرُوْڤُ رَاْبَه وَ اَنْ تَشْتِي مِيْنَا كُونِي پِيْرِي بِي
 قِيْمَتِ وَ قَلْسِيْنِ وَ دِبِنْ سَدَمِي شِقَاقُ وَ كِيْنِ وَ دِزْمَنَاهِيِي وَ مِرُوْڤُ
 دِيْسَانِ ژِي وَ اَنْ تَرْجِيحِ بَكِه وَ مِرُوْڤُ لِهَمْبَرِ مُؤْمِنَانِ بَاوَايَكِي
 حَقِيْقِي دِزْمَنَاهِي بَكِه وَ كِيْنَا وَ اَنْ بَخَه دِلِي خَوَه، كَا چِه دَرَجَه
 لِهَمْبَرِ رَابِطِيَا وَحْدَتِي بِي حُرْمَتِيِيكَه چَاوَانَه وَ لِهَمْبَرِ وَ اَنْ سَدَمِيْنِ
 مَحَبَّتِي پُچُوكِ خِسْتِنَكَه چَاوَانَه وَ لِهَمْبَرِ وَ اَنْ مُنَاسَبَتِيِيْنِ اُخُوْتِي،

ظُلْمَكَه چِه قَاس مَزَنَه. نَه حَقِييَكَه چَاوَانَه، هَكَه دِلِي تَه نَه مِرَبَه
وُ عَقْلِي تَه نَه طَفِييَا بَه، هَلَبَت تُو دِي فَهَم بَكِي.

اَلِي سِسِيَان: لِكُور سِرِي ﴿ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ اُخْرٰى ﴾

كُو عَدَالَتَا مَحْضَه اِيْفَادَه دِكَه، ژِبَر صِفَتَكَه جَانِي كُو د
مُؤْمِنَكِيده هِيَه، تُو، رَابِي صِفَتِيْن وِي يِيْن دِي كُو مَعْصُومِيْن
مَحْكُوم بَكِي، آف دِبَه نِيَارْتِي، كِيْن وَغَرَض. اِيْجَا آف كُو هِيَه،
حَقِيْقَت، شَرِيْعَت وَحِكْمَتَا اِسْلَامِي، بِيْرَا تَه دِخَه كُو ظُلْمَكَه گَلَك
زِيْدَه بِي حَدَه وَ بَسَرْدَه ژِي اِيْجَا گَاڤَا تُو ژِيَك صِفَتَكَه نَبَاشْ آ
مُؤْمِنَكِي دِلِي خَوَه طَنَك بَكِي وَ بَخِيْدِي وَ رَابِي اِيْجَا بَاَقْرَبَائِيْن
وِي مُؤْمِنِيْرَا ژِي نِيَارْتِي بَكِي، لِكُور فِئِي صِيْغِيَا مُبَالَعِيَا "اِنَّ
الْاِنْسَانَ لَظَلُومٌ" يِي تُو ظُلْمَكَه گَلَك عَظِيْم دِكِي. هَا دِگَل فِئِي
بِيْرَخُسْتِيْنِي ژِي، كَا بِيْجَه آوَايِي تُو خَوَه مَافَدَار دِيْبِيْنِي وَ دِيْبِيْرِي:
"حَقِي مِنْ هِيَه."

دِ نَظَرَا حَقِيْقَتِي دَه، آو نَبَاشِيِيْن كُو شَرْن وَ دِيْن سَدَمِي
دَرْمَنَاهِيِي، مِيْنَا شَرُ وَاَخِي، كَثِيْفِيْن. دِفِي كُو سِرَايْتِي كَسَكِي دِي
نَكِيْن وَ نَه طِيْسِيْن (عَكْسَا خَوَه نَدِيْن) كَسِي دِي. هَكَه كَسَكِي دِي

ژی دَرَس بِگَره وُ شَر بِکه، اَو مَثَلِیکه دِییه. ایجا اَو قَنجِیْن کُو
 سَدَمِیْن مَحَبَّتِیْنه، مِیْنَا مَحَبَّتِی، نُورِن، شَأْنَا وَانه کُو سِرَايْت بِکِن
 وُ بِطِیْسِن. هَا ژِبَر وِی یه کُو آف گُوتِنَا: "دُوسْتِی دُوسْتَان دُوسْتَه"
 گِهَشْتِیَه وِی دَرَجِی کُو کَتِیَه نَاف گُوتِیْن پِیْشِیَان. هَم ژ بُو وِی یه
 کُو آف گُوتِنَا: "مِرُوْث هَزَار چَاقِی دِدَه خَاطِرِی یَک چَاقَه کِی" لِسَر
 زَار وَرْمَانَان کِیْم نَابَه.

قَايَه هِی مِرُوْثِی بِی اِنْصَاف! دِگَل کُو حَقِیْقَت وَهَ دِیْنَه، دِیْسَا
 تُو رَا بِی ژ رُوِی مِرُوْثِکِی کُو تُو ژِی حَز نَاکِی، لِهَمْبَر اَقْرَبَا وُ
 بَرَايِیْن وِی یِیْن خُونْشِرِیْن وَمَعْصُوم ژِی دِژْمَنَاهِیَا خَوَه بِگِشْتِی
 بِکِی، آف چَقَاس زِیْدَه خِلَافِ حَقِیْقَتِی یه، هَکَه تُو حَقِیْقَت بِیْن
 بِی، تُو دِی فَهْم بِکِی.

آلِی چَارَان: دِ نَظَرَا ژِیَانَا شَخْصِیْدَه ژِی ظُلْمَه. وَکَه اَسَاسِی قِی
 آلِی چَارَان، لِچَنْد دُسْتُورَان گُهْدَارِی بِکَه:

آ یِکِی: گَاڤَا کُو تَه مَسْلَکْ وَفِکْرِیْن خَوَه حَقْ قَبُولِکِرِن، حَقِی تَه
 هِیَه کُو تُو بِیْژِی: "مَسْلَکَا مِیْن حَقَّه، یَان ژِی خَوَاشِکُتْرَه" لِی بَلِی
 حَقِی تَه تُوْنِیَه کُو تُو بِیْژِی: "تَنِی مَسْلَکَا مِیْن حَقَّه" لِگُور سِرِی

وَعَيْنُ الرِّضَا عَنْ كُلِّ عَيْبٍ كَلِيلَةٌ

وَلَكِنَّ عَيْنَ السُّخْطِ تُبْدِي الْمَسَاوِيَا

أَوْ نِيرِنَا تَه يَا بِيْ اِنْصَافْ وَفِكْرَا تَه يَا ثِرِ قِيَمَتِ كَتِي نِكَارَه بَبَه
حَاكَم وَنَابَه كُو نِيرِنَا تَه، مَسَلَكَا كَسِيْن دِي مَحْكُومِي بَاطِلِيِي
بِكَه.

دُسْتُورَا دُدُويَانْ: لِسَر تَه حَقَّه، هَر چَه تَشْتِي كُو تُو بِيِيْزِي، بِلَا
حَقَبَه، لِي بِلِي حَقِّي تَه تُونِيَه كُو تُو هَر حَقِّيِي بِيِيْزِي. هَر چَه
تَشْتِي كُو تُو دِيِيْزِي، دِيِي كُو رَاسْت بَه، لِي بِلِي نَه رَاسْتَه كُو تُو
هَر رَاسْتِيِي بِيِيْزِي. چُونَكِي مُرُوقَكِي مِينَا تَه كُو نِيْتَا وِي نَه
خَالِصَه، گَاثَا نَصِيْحَتِ دِكَه، جَارَنَانْ لَطَلِي مُرُوقَانْ دِكَفَه وَ عَكْسُ
الْعَمَلْ دِكَه.

دُسْتُورَا سِسِيَانْ: هَكَه بِخَوَازِي كُو نِيَارْتِي بَكِي، لِهَمْبَر وِي
نِيَارْتِيَا كُو دِ دِلِي تَه دَه يَه دِرْمَنَاهِي بَكَه وَ حَوْلْ بَدَه خَوَه دَا كُو تُو
وِي، ثِرِ دِلِي خَوَه بافِيِيْزِي. هَم اِي كُو هَرِي زِيْدَه صَرَر دِدَه تَه، نَفْسَا
تَه يَا اَمَّارَه وَ هَوَايَا نَفْسَا تَه يَه، لِهَمْبَر وَانْ دِرْمَنَاتِي بَكَه وَ حَوْلْ
بَدَه خَوَه كُو تُو وَانْ اِصْلَاحِ بَكِي. ثِرِ بُو خَاطِرِي وِي نَفْسَا خَوَه يَا

مُضِرُّ، بِمُؤْمِنَانَرَا نِيَارْتِي مَكَه. هَكَه تُو بِخَوَازِي دِژْمَنَاتِي بِكِي
كَافِرُ وَزَنْدِيَقُ كَلَه كِن، بَوَانَرَه نِيَارْتِي وَعَدَاوَتِي بِكَه. اَرِي چَاوَا كُو
صِفَتَا مَحَبَّتِي، لَاثِقِي مَحَبَّتِي يَه، وَسَانُ ژِي خَصَلَتَا عَدَاوَتِي بِخَوَه
بَرِي هَر تَشْتِي لَاثِقِي عَدَاوَتِي يَه. هَكَه تُو بِخَوَازِي خَصْمِي خَوَه
مَغْلُوبُ بِكِي، لِهَمْبَرُ خَرَابِي وَفَنَاتِيَا وَي، بِقَنْجِيي مُعَامَلَه بِكَه.
چُونَكِي اَكْرُ تُو بِخَرَابِي مُقَابَلَه بِكِي، نِيَارْتِي زِيْدَه دِبَه. ژِ اَلِيي
ظَاهِرِيْقَه مَغْلُوبُ بَبَه ژِي، دِلِي وَي كِيْن دِگَرَه وَ نِيَارْتِيي بَرْدَوَام
دِكَه. اِيْجَا گَاڤَا كُو تُو بِقَنْجِيي مُقَابَلَه بِكِي، اَو پُوشْمَانُ دِبَه وَ ژِ
تَرَه دِبَه دُوسْت. لِگُورُ حُكْمِي:

إِذَا أَنْتَ أَكْرَمْتَ الْكَرِيمَ مَلَكَتْهُ

وَإِنْ أَنْتَ أَكْرَمْتَ اللَّئِيمَ تَمَرَّدَا

شَانَا مُؤْمِنُ اَوَه كُو كَرِيْم بَه. بِخِيْرَا اِكْرَامَا تَه، ژِ تَه رَه دِبَه
مُسَخَّر. ژِ اَلِيي ظَاهِرِيْقَه لَيْيْمُ وَچِكُوسُ بَه ژِي، ژِ هِيْلَا اِيْمَانِيْقَه
كَرِيْمَه. بَلِي، گَلَكُ هَاتِيَه دِيْتِنُ كُو گَاڤَا تُو ژِ يَكِي نَبَاشُ وَفَنَارَا
بِيِيژِي: "تُو بَاشِي تُو بَاشِي" اَو بَاشُ بُوِيَه، وَ گَاڤَا تُو ژِ يَكِي بَاشُ

رَا بِيئَرِي: "تُو فَنَايِي تُو نَبَاشِي" أَوْ دِبَه نَبَاشُ وَفَنَّا. نَاخَوَا، گُوهِی
خَوَه بِدَه دُسْتُورِيَن قُدْسِي يِيَن قُرَآنِي يِيَن مِينَا:

﴿وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا﴾ ❀ وَإِنْ تَعَفُّوا وَتَصْفَحُوا

وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ❀

سَعَادَتُ وَسَلَامَتُ دِ وِي دَه يَه.

دُسْتُورَا چَارَان: أَهْلِي كِيَن وَعَدَاوَتِي هَم لِنَفْسَا خَوَه، هَم لِرَايِي
خَوَه يِي مُؤْمِن، هَم لِرَحْمَتَا إِلَهِی ظُلْمُ دِكِه اِيَرِشُ دِكِه. چُونَكِي
بِكِيَن وَعَدَاوَتِي، نَفْسَا خَوَه دِ نَافُ عَدَابَكِي اَلِيَمُ دَه دِهِيلَه. ژَبَرُ
فَآنُ نِعْمَتِيَن كُو بَسَرُ خَاصِمِي وَيَقَه تِيَن، عَدَابِي بِنَفْسَا خَوَه دِدَه
كِشَانْدِنُ وَ ژَبَرُ تِرْسُ وَفِكَارَانُ ژِي، اَلَمُ بِنَفْسَا خَوَه دِدَه كِشَانْدِنُ،
لِنَفْسَا خَوَه ظُلْمُ دِكِه. هَكِه عَدَاوَتُ ژِ حَسَدِي (دَخِيَسِي) بِي اِيَجَا
ژِ خَوَه أَوْ بَتَمَامِي عَدَابَه. لَوَرَا حَسَدُ پِيَشِي زُورُ لِكِسِي حَسُودُ
دِكِه، وِي مَحُو دِكِه دِشَوَطِينَه. دَرَحَقِي وِي كَسِي دَه كُو ژِي حَسَدُ
تِي كِرِن، ژِ خَوَه ضَرَرِي وِي هِنْدِكِه، يَانُ ژِي تُونِيَه.

چَارِيَا حَسَدِي: مِرُوقِي حَسَدَقَان، بِلَا لِانْجَامُ وَدَاوِيَا وَانُ تِشْتِيَن
كُو حَسَدَا وَانُ دِكِه بَفِكِرَه، دَا فَهَمُ بَكِه كُو أَوْ خَوَاشِكِي، قَوْتُ،
مَرْتَبَه وَ ثَرَوَتَا دُنْيَايِي كُو بَرَقِيْبِي وَبِرَا هَنَه، فَانِينَه دَمْدَمِينَه. فَيِدَه

يَيْنَ وَانْ هِنْدِكِنْ، لِي زَحْمَتِي وَانْ زَيْدَه نَه. اِيْجَا هَكَه تَشْتِيْنِ كُو
 پِيْرَه هَنَه، مَزِيْتِيْنِ آخَرْتِي بِن، ژِخَوَه دِ وَانْ دَه حَسَدُ نَا بَه. قِيْجَا
 گَاڤَا دِ وَانْ دَه ژِي حَسَدُ بَكَه، يَانْ اَوْ بَخَوَه رِيَاكَارَه، دِخَوَاژَه كُو
 مَالِي آخَرْتِي لِدُنْيَايِي مَحُو بَكَه، يَانْ ژِي اَوْ ظَنُّ دِكَه كُو كَسِي
 مَحْسُوْدُ رِيَاكَارَه، هَر وَهَّا نَحَقِي دِكَه، ظَلَمُ دِكَه.

هَمْ گَاڤَا كُو بَوَانْ مُصِيْبَتِيْنِ كُو تِيْنِ سَرِي وَي كِيْفَخَوَاشُ بِيَه وَ
 ژِيْر وَانْ نِعْمَتِيْنِ ژِي وِيْرَه تِيْنِ دَايِيْنِ، اَوْ غَمْبَارُ بِيَه، وِسَانُ دِيَه كُو ژ
 قَدْرُ وَرَحْمَتَا اِلَاهِي يَا كُو قَنْجِيَانُ بَوِي دِكَه، دِخِيْدَه. عِيْنِي مِيْنَا
 كُو قَدَرِي رَحْنَه بَكَه، لِهَمْبَرُ رَحْمَتِي اِعْتِرَاضُ دِكَه. يِي كُو قَدَرِي
 رَحْنَه دِكَه، سَرِي خَوَه لِيُوْرَسِي دِدَه، دِشَكِيْنَه، يِي كُو اِعْتِرَاضَا
 رَحْمَتِي بَكَه، ژِي رَحْمَتِي مَحْرُومُ دِمِيْنَه.

گَلُو كِيژَانْ اِنْصَافُ قَبُولُ دِكَه كُو مِرُوْڤ، ژِيْر تَشْتِكِي كُو نَه
 هِيژايِي نِيَاژْتِيَا يَكُ رُوژَكِيَه، اِيْجَا سَالَكِي بَكِيْنُ وَعَدَاوَتِي مُقَابَلَه
 بَكَه وَ كَا أَفْ دِكَقَه كِيژَانْ وَجْدَانِي خَرَابَبُوِي؟ حَالُ كُو حَالَه،
 نَبَاشِيَكَه كُو ژِي بَرَايِي تَه يِي مُؤْمِنُ تِي سَرِي تَه، بِيْتَمَامِي نَه ژِي وَي
 يَه وَ نَابَه كُو تُو ژِي بَرَانِي وَ وَي مَحْكُومُ بَكِي. جُونَكِي،

سَرِی پېشی: د ویدا، پایکی قدری هیه. د قی تو وی درخی
و لبر وی حصیا قدر و قضا، براضیبونی مقابله بکی.

ئی ددویان: د قی کو تو حصه یا نفس و شیطین ژی ژی هلینی
و جیی کو تو دژمناهی بوی مروثرا بکی، ژبر کو او لهمبر نفسا
خوه معلوب بویه، د قی کو دلی ته پی بایشه و لبندا وی بسکینی
کو او پوشمان ببه.

ئی سسیان: تو وان قصورین کو د نفسا خوه ده ناپینی،
یانژی ناخوازی کو وان بیینی، بیینه، حصه یکی ژی بده وی.
پیره لهمبر حصیکه پچوک کو مایه، بوی عفو و بخشین و علوی
جنابیا کو مروث، باوایکی هری سلامت و زو لهمبر خصمی خوه
بسر دکفه مقابله بکه. گاځا تو وسان بکی، تو ژ ظلم و ضرران
خلاص دی. هکه تو وسان نکي، برقاژی وی مینا یهودیکی
جوهر فروشی سرخوаш و دیوانه کو شوشه و پارچیین قشایی،
بهائی الماسی دکره، تو رابی ژبو وان کار و بارین دنیایی کو نه
هیژای پینج پریان و فانینه، زایلن، دم بورینه و بی قیمتن، لی
مینا کو تو دی لدنیایی ابدی بمینی و او ژی دی ابدی بتر
بمین، بحرصکه شدید و بکینه که دائمی، بدژمناهیکه متمادی

مُقابَلَه بِيكى، بِصِيغِيَا مُبَالَغِيِي ظُلُومِيَّتَكَه، يَانْثِرِي سَرْخَوَاشِيَكَه وَ
بَاَوَايِكِي ژ اَوَايَان، دِيَوَانَه تِييَه.

قَايَه، رِي مَدَه (نَدَه) نِيَارْتِيِي وَ قِي فِكْرَا تُول (اِنْتِقَام) هِلْدَانِي
كُو آف چَنْد ژ ژِيَانَا شَخْصِيْرَا ضَرَارِي وَي هِيَه هَكَه تُو ژ
شَخْصِي خَوَه حَز دِكِي - نَهِيْلَه كُو بِكَقَه دِلِي تَه. اِيْجَا هَكَه كَتَبَه
دِلِي تَه، لِكُوتَنَا وَي گُھَدَارِي مَكَه. بَالَا خَوَه بَدَه حَافِظِي شِيرَازِي
كُو حَقِيقَت بِيْنَه وَ لِي گُوْھَدَارِي بَكَه:

دُنْيَا نَه مَتَاعِيْسْتِي كِه اَرْزَد بَنَزَاعِي

اَنگُو: "دُنْيَا نَه مَتَاعِي وَسَانَه كُو هِيْژَاي نَزَاعِي بَه. " چُونَكِي
ژِيَر كُو فَاْنِي وَدَم بُوْرِيَه، بِي قِيْمَتَه. اِيْجَا گَاَفَا كُو اَو دُنْيَايَا گِرَا
قِرَاصَه وَهَابَه، تُو دِي فَهَم بِيكى، كَا اَو كَار وَبَارِيْن جُزْئِي يِيْن
دُنْيَايِي چَه قَاس بِي اَهْمِيْتِيْن! هَم وَي گُوْتِيَه:

اَسَايَش دُو گِيْتِي تَفْسِيْر اِيْن دُو حَرْفَسْت

بَا دُوْسْتَان مُرُوْت بَا دُشْمَان مُدَارَا

اَنگُو: "رَاحْتِي وَسَلَامَتَا هَر دُو جِهَانَان دُو حَرْف تَفْسِيْر دِكِن وَ
دِدِن قَزْنَج كِرِن: اَو ژِي اَوَه كُو مُرُوْف بَدُوْسْتَانَرَه مُعَاشَرَتَا
مُرُوْتكَارَانَه بَكَه وَ بَدُژْمَانَرَه مُعَامَلِيَا صُلْحَكَارَانَه بَكَه."

هَکَه تُو بِيئَرِي: "قَيْن، نَه دِ دَسْتِي مِّنْ دَايَه، دِ خُلُقِيَتَا مِندَا
 نِيَارْتِي هِيَه. بَسَر دَه ژِي وَان زُورِي دَايَه طَامَارِي مِّن، اِيْدِي
 نِکَارِم دَق ژِي بَرْدِم."

بَرَسِيَقَا وَي: هَکَه مِرُوَف سُوءِ الْخُلُقِ وَخَصْلَتَا نَجِي نِيشَان نَدَه
 وَ هَکَه مِرُوَف بَتَشْتِيْن مِيْنَا غِيْبَت وَبِيْدَقِيْن وَي عَمَل نَکَه وَ
 بَسَرْدَه ژِي گَاڤا مِرُوَف بَقْصُورَا خَوَه ژِي بَحْسَه، ضَرَر نَاکَه. مَادَم
 قَيْن وَاَرَادَه نَه دِ دَسْتِي تَه دَه يَه وَ تُو نِکَارِي دَق ژِي بَرْدِي، اِيْجَا
 گَاڤا کُو تُو قْصُورَا خَوَه بِيْنِي، کُو آف ژ تَرَه دِکَفَه حُکْمِي
 پُوشْمَانِيْکَه مَعْنَوِي وَ تَوِيْکَه قَشَارِي وَ اِسْتِغْفَارْکَه دِ ضِمْنِي؛ وَ
 گَاڤا تُو فَهْم بَکِي کُو تُو دِ قَانْ خَصْلَتِيْن نَه بَاشْدَه نَحْقِي، اِيْدِي
 آف گِشْت، تَه ژ شَرِي وَي خَلَاَص دِکِن. ژِخَوَه مَه آف "نَامَه"
 نَفِيْسَانْد کُو اِسْتِغْفَارَا مَعْنَوِي تَأْمِيْن بَکَه، بَچَاڤِي حَقِي لِنَحْقِي
 نَنهِيْرَه وَ وَي خَصْمِي خَوَه يِي مَافْدَار، بِنَحْقِي تَشْهِيْر نَکَه.

بُوْبَرْکَه جِيِي بِالْدَارِيِي (حَادَثْکِي جِيْهِي دَقْتِيَه): وَتْکِي مِّن
 دِيْت کُو ژَبَر اَنْجَامَا وَي طَرْفْگَرِيَا غَرْضْکَار، يَکِي مُتَدِيْن يِي اَهْلِي
 عِلْم، عَالْمْکِي صَالِح يِي کُو مُخَالِفِي فِکْرَا وَيَا سِيَّاسِي بُو، وِسَان
 پْچُوکْ خِسْت کُو اَنِي خِسْتَه دَرَجِيَا کَافِرِيِي، عِيْنِي وَي اَهْلِي عِلْم،

ایجا مُنَافَقِی کُو دِ فِکْرَا وِیدَا بُو، بِحُرْمَتْکَارِی مَدْحِکِرْ. هَا ژ بَر
 قَانْ اَنجَامِیْن خَرَابْ اِیْن سِیَاسَتِی، اَز هِلَقْچِنِقَمْ وُ مِنْ کُوتْ: "اَعُوذُ
 بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ وَالسِّيَاسَةِ" ژ وِی رُوژِی بِشُونْدَه، اَز ژ ژَبَانَا
 سِیَاسَتِی فِکْشِیَامْ.

اَلِی پِیْنَجَان: بِيَانْ دِکَه کُو ژ اَلِی ژَبَانَا جِشَاکِیْقَه، عِنَادْ
 وِطَرْفِکِرِی، کَلْکْ بَضَرَارَه.

هَکَه بِيْتَه گُوتِن: دِ حَدِیْثِی دَه هَاتِیَه گُوتِن: «اِخْتِلَافْ اُمْتِی
 رَحْمَةٌ»

ایجا اِخْتِلَافْ کُو هِیَه، بِخَوَه رَا طَرْفِکِرِی تِنَه وُ اِقْتِصَا دِکَه.
 هَمْ آفْ مَرَضَا طَرْفِکِرِی، قَانْ عَوَامِیْن مَظْلُومْ، ژ شَرِّی وَاَنْ
 خَوَاصِّیْن ظَالِمْ دِپَارِیْزَه. چُونْکِی گَاثَا کُو خَوَاصِّیْن بَاژَارْکِی، یَانْ
 گُونْدِکِی، هَقْ بِگِرِنْ، وَاَنْ عَوَامِیْن مَظْلُومْ دِپِلْخِیْن. ایجا گَاثَا کُو
 طَرْفِکِرِی هَبَه، یِیْن مَظْلُومْ، خَوَه دِسْپِرِنْ اَلِیْکِی وُ خَوَه خَلَاصْ
 دِکِنْ.

هَمْ ژ قِرِیْنَا فِکْرَانْ وِژ تَخَالَفَا عَاقِلَانْ، حَقِیْقَتْ بِتَمَامِی دَرْدِکَفَه
 هُوْلِی.

بَرْسِيَقَا وَي: اَمُ ژ پَرَسَا پِيشِيرَا دِیِژَن کُو: اَوُ اِخْتِلَافَا دِ حَدِیثِیْدَا اِخْتِلَافَا مُثَبَّتَه. اَنگُو: هَر یَك ژ وَاَن، حَوْل دِدَه کُو مَسْلَکَا خَوَه تَعْمِیْر بَکَه وَ ژَبُو رَوَاجَا وِی دِخَبْتَه. ژَبُو خَرَاکِرَن وَ بَطَالِکِرِنَا مَسْلَکَا کَسِی دِی نَا؛ بَلْکِی ژَبُو کَمِلَانْدِن وَ اِصْلَاحَا وَاَن دِخَبْتَه. اِیجَا اَوُ اِخْتِلَافَا مَنفِی کُو هِیَه، اَوَه کُو بَاوَايَکِی غَرَضْکَارُ وَعَدَاوَتْکَارُ، لِخَرَابِکِرِنَا هَقُو دِی دِخَبْتَن؛ هَا أَف، دِ نَظَرَا حَدِیثِیْدَا هَاتِیَه رَدْکِرَن. چُونْکِی، یِیْن بَکَفَن قِرْکُو گَوَرِیَا هَقُ وَلَهْفُ رَابِن پِیْنْدَارِی، نِکَارَن مُثَبَّت حَرَکَت بَکِن.

ژَبُو پَرَسَا دُؤِیَان: اَمُ دِیِژَن کُو: طَرْفَکِرِی، هَکَه لِسَر نَاقِی حَقُ بَه، دِیَه کُو ژَبُو کَسِیْن حَقْدَار، بَبَه پَنَاگَهی. لِی بَلِی طَرْفَکِرِیَا غَرَضْکَارُ اَمِیْنَا اِیْرُو کُو لِسَر حَسَابِی نَفْسِی یَه، ژ نَحَقَان رَه جِیی خَوَاسِپَارْتِنِی یَه کُو ژَبُو وَاَن دِیَه جِیی پِشْتِگِرِیی. چُونْکُو گَاَفَا شَیْطَانُ بِی بَا مِرُوْفَکِی کُو بَغَرَضْکَارِی طَرْفَکِرِی دِکَه وَ ژ فِکْرَا وِیْرَا اَلِیْکَارِی بَکَه، اَوُ مِرُوْفُ دِی رَحْمَتِی لِشَیْطَانُ بَبَارِیْنَه؛ اِیجَا هَکَه مِرُوْفَکِی مِیْنَا مِلْیَاکَتَانُ بِی جَم وِی اَلِیی هَمْبَرِی وِی، دِی نَحَقِیْکَه وِسَانُ نِیْشَانُ بَدَه کُو حَاشَا دِی لَعْنَتِی لِی بَکَه.

ژبؤ پړسا سسيان؛ اَم دِبيژن کُو: ايځا او تصادما فکړان کُو
لِسَر نافي حق ولسر حسابي حقيقتي يه، دگل کُو د امانج، مقصد
واساسان ده اتفاق دکه، د وسيليان ده اختلاف دکه. هر قنجي
حقيقتي اظهار دکه و ژ حق و حقيقتيرا خدمت دکه. چه هيه کُو ژ
وي تصادما فکړان ا کُو طرفکرانه و غرضکارانيه و لسر حسابي
نفسا اماريا فرعونبوبي يه و د طرزکي وسان دايه کُو
خوادفروشانه و شهرتپروړانه يه، نه "بارقايي/زرقي حقيقتي"
بلکي اگريږن فنيان دردکفن. چونکي دگل کُو لازمه د مقصدي
ده اتفاق بي کړن، ايځا نقطيا گهانهي يا فکريږن کسين وسان،
تو د کره يا عرضيده ژي تنيه. ژ بر کُو نه لسر نافي حقه،
باوايکي بي نهايت، مفريطانه دچه. دبه سدمي وان انشقاقين
وسان کُو نه قابلي التيامي نه. روشا عالمي ژ فيره شاهده.

الْحَاصِلُ:

«الْحُبُّ لِلَّهِ * وَالْبُغْضُ فِي اللَّهِ * وَالْحُكْمُ لِلَّهِ» كُو دُسْتُورِيَن
قَدِرْگَرَانِيَن، گَاڤَا نَبِيَن دُسْتُورِيَن تَفْگَرَان، مِيدَان وَمَانَاش ٲَرِ نِفَاقُ
وَشِقَاقِيَرَا دَمِيَنَه. بَلِي گَاڤَا نَبِيَرَه:

«وَالْبُغْضُ فِي اللَّهِ * وَالْحُكْمُ لِلَّهِ» وَ وَاَن دُسْتُورَان لِبَرِ چَاڤَانُ
نَگَرَه، جِيِي كُو بِخَوَازَه دِي عَدَالْتِي بَكَه، ظُلْم دِكَه.

بُوِيَرَكَه جِيِي حَيَرْتِي: وَفَتَكِي اِمَام عَلِي رَضِي اللّٰهُ عَنْهُ كَافِرُكُ
اَقِيِيْتِيَه اَرَضِي، شُورِي خَوَه كِشَانْدِيَه وَ گَاڤَا كَرِيَه كُو وَي بِيَرَه،
بِكُزَه، وَي كَافِرِي تَفِي وَي كَرِيَه. وَي ٲَرِي اَو كَافِر بَرْدَايَه نَه بَرِيَه.
وِي كَافِرِي ٲَرِيَرَه گُوِيِيَه كُو:

"تَه چِمَا سَرِي مَن نَبِرْت؟"

وِي گُوٲ:

"مَن دِي ٲَرِيُو خُدُو بِيَرِيَا؛ فَقَطُ تَه تُوِي مَن كَر؛ اَز هِيَرَسَبُوْم،
ٲَايَا نَفْسَا مَن كَتِي وَ ٲَرِيَرِ ٲِي ٲَرِي اِخْلَاصَا مَن زَدَدَار بُو. لُورَا مَن
تُو نَبِرِيَتِي، نَكُشْتِي."

وِي كَافِرِي ٲَرِيَرَه گُوٲ:

"مَبَسْتَا مِنْ پِي اَو بُو كُو اَز تَه هِيَرَس بِكَم؛ دَا كُو تُو زُو سَرِي
مِنْ بِيَرِي، مِنْ بِكْزِي. مَادَم دِيْنِي وَه أَفْ قَاس صَافِي وَ خَالِصَه،
اَو دِيْن حَقَّه."

هَم بُوْبَرَه كَه (وَاقِعَكَه) كُو مَدَارِي بِالْكِشِيِيَه: زَمَانَكِي، گَاثَا
كُو حَكِيْمَك، دَسْتِي يَكِي دِزَك دِبَرَه، پِيَرَا ژِي هِيَرَس دِبَه وَ وَسَان
دِبَرَه. اُمِيَرِي وَ يِي كُو بَالَا وَ يِي لِسَر وَ يِه، ژِبَر قِي يَكَه، وَ يِي ژ
وَظِيْفِيَا وَ يِي دِگَرَه. چُونَكِي هَكَه لِسَر نَاقِي شَرِيْعَتِي، لِسَر حَسَابِي
قَانُونِي اِلْهِي بِيَرِيَا، نَفْسَا وَ يِي دِي پِي بِاشِيَا. اِيْجَا دِي بَاوَايَكِي
وَسَان بِيَرِيَا كُو دِلِي وَ يِي، دِي ژِي طَنَك نَبُوْبَا وَ هِيَرَس نَبُوْبَا، لِي
بَلِي دِي مَرَحْمَت ژِي نَكِرَا. نَاخَوَه دِيَارَه، ژِبَر كُو وَ يِي دِي
حُكْمِيْدَه ژِي نَفْسَا خَوَارَه ژِي حَصِيْكَ دَرْخِسْتِيَه، وَ يِي اَو كَار
بِعْدَالْتَكِي پِيْكَ نَانِيَه.

رَوْشَكَه جِثَاكِيَه كُو جِيِي غِيْبَتِيِي يَه وَ مَرَضَه مُدْهَش اَ ژَبَانَا
جِثَاكِي كُو دِلِي مُسْلَمَانَان بِيْگَرِي دِيْخَه:

تَقِي كُو اَو قَوْمِيْن هَرِي گُنْدِي وَ چِيَايِي ژِي قِي مَصْلَحَتَا جِثَاكِيَا
كُو "گَاثَا كُو دِزْمِيْن خَارِجِي دَرْدَكْنُن وَ اِيْرِيْش دِكْن دَقِي مُرُوْث،
نِيَاَرْتِيِيْن هُنْدَرِيْن ژِيْرَا بَكَه وَ دَفْ ژِي وَ اَن بَرْدَه" يَه تَقْدِيْر دِكْن وَ

لِکُورِی وِی تَقْدِگَرَن؛ کَا چِه بُویَه بِوَان کَسِیْن کُو دِیِشَرَن اَم ژ څِی جَمَاعَتَا اِسْلَامِرَا خِذْمَت دِکِن کُو لِهْمَبَر فَان دَرْمِیْن کُو پِشْت هَف کِتَنه رُوشا اِیْرِشْکَارِیې وَ هَزْمَارَا وَان ژِی بِي حَدَه، اَو وَان نِیَارْتِیِیْن خَوه یِیْن جُزِی ژِییرَا ناکِن وَ ژ اِیْرِشَا دَرْمِنَاژَه زَمِیْن اَمَادَه دِکِن. اَفْ حَال، بَرژِیْرَدَاکِتَنک بَخَوه یِه وَ لَرِیَانَا جِحَاکِی یَا اِسْلَامِی، خِیَانَتْکَه.

حِکَايَه یِکَه کُو مَدَارِی عِبْرَتِی یِه: دُو قَبِیْلِیْن ژ وِی عَشِیْرَا بَدَوِی یَا هَسَنَان هَبُونَه کُو نِیَارِی هَف وَدِی بُونَه. دِگَل کُو وَان هَر دُو قَبِیْلِیَان هَمَا هَمَا نِیْزِی پِیْنجِی مِیْری ژ هَف کُوشْتِنَه ژِی، گَاڤَا کُو قَبِیْلِیَه کَه مِیْنَا عَشِیْرَا "سِیْیَکَان" اَنژِی عَشِیْرَا "حِیْدَرَان" دَرکَتَا هَمَبَرِی وَان، فَان هَر دُو طَائِفِیْن کُو نِیَارِی هَقُبُون، اَو نِیَارْتِیَا نَاقَبَرَا خَوه ژِییرَا دِکِر وَمِل دِدَان هَف وَ حَتَا کُو وَان اَفْ عَشِیْرَا خَارِجِی دَفْع بَکَرَا، وَان اَو نِیَارْتِیَا دَاخِلِی قَطْ نَدِاُنِیَا بِیْرَا خَوه.

دَه هَا گَلِی مُؤْمِنَان! کَا هُون دِرَانِن گَلُو چِه قَاس دَرْمِیْن وَه کُو دِ حُکْمِی عَشِیْرَانْدَه نَه هَنَه کُو لِهْمَبَر عَشِیْرَا اَهْلِی اِیْمَانِی کِتِنَه وَظِیْتَا اِیْرِشْکَارِیې؟ مِیْنَا وَان دَائِرِیْن کُو دِ نَاق هَقْدَه نَه، بَلْکِی زِیْدَه تَرِی صَد دَائِرِی هَنَه. دِگَل کُو اَم مَجْبُورِن کُو لِهْمَبَر هَر یِکَه

ژ وَاَن، هَفْ بِگِرَن ۽ دَسْت بَدَن هَفْ ۽ اَم بِکَن وَظِيَتَا خَوَه
 پاراستنِي، اِيجا بَرَفَاژِيِي قِي مَه خَوَه لَوِي طَرَفُگَرِيَا غَرَضْکَاَر
 وَعِنَا دَا عَدَاوَتْکَاَر گِرَتِيَه، اَف يکا هَا، دِ حُکْمِي وَي يکِي دِيَه کُو
 اَم، کَاَرِي وَاَن ئِي اِيَرِيشِي رَحْت وِهِيَسَا دِکَن ۽ اَم دَرِيَان قَدِکَن دَا
 کُو اَف بِکَن هَرِيَمَا اِسْلَامِي. دَه کَا گَلُو، اَف بَتِه اَوَايِي لِاهَلِي
 اِيْمَانِي تِي؟ اَو دَاثِرِيِيَن دِرْمَن، ژ اَهَلِي ضَالَتْ وَالْحَادِي بِگَرَه حَتَا
 عَالَمَا اَهَلِي کُفْرِي، حَتَا طَرُسْ وَمُصِيْبَتِيَن دُنْيَايِي، وِسَان هَنَه کُو
 بَلْکِي هَفْتِي جُورَه دِرْمَن هَنَه کُو لِيْشْت هَفْ، لِهْمَبَر وَه، کِتَنَه
 وَظِيَتْکَه زَرَاکَر ۽ لِيِي هَفْ، بَحْدَتْ وِهِيَسِي لَوَه دَنهِيَرَن. لِهْمَبَر
 قَان تَمَامَان، چکا تَه يَا قَوِي ۽ مَطَرِيْسْ وکلها تَه، اُخَوَتَا اِسْلَامِي
 يَه. اِيجا بَعْدَاوَتْ وَحْنَجَتِيَن پِچُوکْ، هَرَاَنَدْنَا قِي کلها اِسْلَامِي،
 چَقَاسْ دِرْزَرِي وَجَدَانَه، چَقَاسْ خِلَافِي مَصْلَحَتَا اِسْلَامِي يَه، بَرَانَبَه
 ۽ وَرَه سَر حَمْدُ وَهِيَشِي خَوَه!

دِ حَدِيثِيَن شَرِيْف دَه هَاتِيَه کُو: اَو شَخْصِيَن بَدَهْشَتْ وَضَرَرْکَاَر
 اَيْنِ اَخِرِ زَمَانِ اَيْنِ مِيْنَا دَجَالُ وَسُفْيَانُ کُو دِي سَرُوکَاتِيَا نِفَاقُ
 وَزَنْدِيْقِيِي بَکِن، دِي ژ حِرْصُ وَشَقَاقَا مُسْلَمَانَانُ وَمِرْوَفَاهِيِي

اِسْتِفَادَه بِيَكُنْ وَ بَقُوَتَكَه هِنْدِكْ، دِي نَوَعِي بَشَر هَرُجْ وَ مَرُجْ بِيَكُنْ وَ
دِي وِي عَالَمَا مُعَظَمَا اِسْلَامِي بِخُنْ بِنِ اَسَارَتِي.

گلي آهلي ايماني! اگَر هُون نَخَوازِنْ كُو هُون بِذِيلِي بِكَقْنِ بِنِ
اَسَارَتِي، عَقْلِي خَوَه بِنِ سَرِي خَوَه! لِهَمْبَرِ وَانْ ظَالِمِيْنْ كُو ژ
اِخْتِلَافَا وَه اِسْتِفَادَه دِيَكُنْ، بِكَقْنِ هُنْدُوَرِي كُلْهَا قُدْسِي يَا

﴿اِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ﴾ وَ خَوَه تِيَدَه بِيَاَرِيَزِنْ. هَكَه نَا نَه هُون
دِيَكَارِنْ ژِيَانَا خَوَه مُحَافَظَه بِيَكُنْ، نَه ژِي دِيَكَارِنْ حُقُوقِيْنْ خَوَه
مُدَافَعَه بِيَكُنْ. مَعْلُومَه، گَاڤَا دُو قَهَرَمَانْ بِكَقْنِ قِرْكَا هَفْ وَدِي،
گَدَه يَكْ دِيَكَارَه لِيَوَانْ هَر دُوِيَانْ ژِي بَدَه. گَاڤَا دُو چِيَا، دِمِيَزِيْنِي دَه،
لِهَمْبَرِ هَفْ بِكَقْنِ مُوَازِنِي، كَفَرَكِي پُچُوكْ دِيَكَارَه مُوَازِنِيَا وَانْ خَرَا
بِيَكَه؛ يَكِي دَرَخَه ژُورْ؛ يَكِي دَاخِنَه ژِيَر. قَايَه گلي آهلي ايماني!
ژِيَر وَانْ اِخْتِرَاصِيْنْ وَه وَ ژِيَر وَانْ طَرَفْگِرِيْنْ وَه يِيْنْ
خُصُومَتْكَارَانَه، هِيَزَا وَه دَا دِكَفَه هِيچِيِي؛ دِيَه كُو بَقُوَتَكَه هِنْدِكْ،
هُونْ بِيَلِيخِنْ. اِيچَا هَكَه تِيَكَلِيَا وَه بَرِيَانَا وَه يَا جِقَاكِيَرَا هَبَه، قِي
دُسْتُورَا قَدَرِيلِنْدُ آ

«الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ الْمَرْصُوصِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا»
 ژ خوه را بکن دُستورا ژيانی؛ ژ سَفِيلِيَا دُنْيَوِي وُ ژ شَقَاوَتَا أُخْرَوِي
 خَلَاصَ بِيْن!

آلِي شَشَان: حَيَاتَا مَعْنَوِي وُ صِحَّتَا عُبُودِيَّتِي، بَعْدَاوَتُ
 وَعِنَادِي دِهَرَه.

چُونَكِي، "اِخْلَاص" كُو وَسِيْطِيَا خَلَاصِي وُ وَسِيْلِيَا رَزْكَارِي يَه
 وَنَدَا دِبَه. لَوْرَا مُعَنْدَكِي طَرْفَكِر، دِ عَمَلِيْن خَوَه يِيْن خِيْرَان دَه،
 دِخَوَازَه كُو تَفُوْقِ خَاصِمِي خَوَه بَبَه. اِيْجَا وَسَان بَرَحْتِي، زُو بَزُو، دِ
 عَمَلِيْن خَوَه يِيْن خَالِصَا لَوْجَه اللّٰهُ دَه، نِكَارَه مُوَفَّقِ بَبَه. بَسَر دَه
 ژِي، دِ بَرِيَارُ وَمُعَامَلِيِيْن خَوَه دَه، طَرْفَكِرِي خَوَه تَرْجِيْح دِكَه؛
 نِكَارَه عَدَالْتِي پِيْك بِيْنَه. هَا لَوْرَا أَوْ اِخْلَاصُ وَعَدَالْتُ كُو اَسَاسِيِيْن
 اَفْعَالُ وَعَمَلِيْن خِيْرِي نَه، ژِيْر خُصُوْمَتُ وَعَدَاوَتِي، وَنَدَا دِبِن.

اَقْ آلِي شَشَان، كَلَك دِرِيْزَه؛ فَفَقَطُ ژِيْر كُوْرْتُبُونَا قَابِلِيَّتَا مَقِيْم،
 اَم كُوْرْتُ دِبِرِن.

بَشَا دُذُویَانْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ﴾ ﴿وَكَأَيِّنْ مِنْ دَابَّةٍ لَا

تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾

گلی اهلِی ایمانی! ضراری نیارتیی چقاس هبو، ته بری فهْم
کړ. هْم فهْم بکه کو مرصکه هری بدهشت و مضر کو بقاندى
(بقاسی) نیارتیی، ژ ثیانا اسلامیرا هری زبده بدهشته ژى،
حرصه. حرص، سببی دستقالاتی، علت و ذیلی یه و محرومی
و سفیلی بخوره تینه. او ذیلی و سفیلیا گلی جهو (یهودی) کو
ژ هر ملتى زیده تر بحرصی رادپرکن دنیایی، ژ فی حکمیرا
شاهدکی قطعیه. بلی حرص، د دائریا خوادثیانان ده، ژ دائریا
هری فره بگره، حتا دائریا فردکی جزئی، تأثیرا حوه یا نباش
نیشان دده. ایجا خواستنا توکلواریا رزق، برقاژی وی مدارى
رحتی یه و لهردری، تأثیرا باش نیشان دده. قا یه دارین فیکیدار

وَبَرِّينَ مَيَّودَارَ كُو ژ اَوَايَكِي فَه خَوَادِي ژَبَانِن ۋ مُخْتَاچ رَزَقِن، ژَبَرِ
 كُو بَتَوَكُّوَارِي ۋ قَنَاعَتَكَارِي لِجَهِي خَوه دِسَكِنِن حِرْصِي نِيْشَانِ
 نَادِن، رَزَقِي وَان بَرَبَوَانَقَه بَار دَدَه تِي. ژ حَيَوَانَانِ كَلَك زَبَدَه وَلَدَانِ
 خَوَادِي دِكِن. اِيْجَا حَيَوَان، ژَبَرِ كُو بِحِرْصِي لِي رَزَقِيْن خَوه دَبَرِن
 بَزُوْر، زَحْمَتِي ۋ نُقْصَانِيْتِيْن كَلَك زَبَدَه، رَزَقِيْن خَوه بَدَسْتُ دَخِن.
 هَم دِ نَافِ دَائِرِيَا حَيَوَانَانِ دَه طِيْرَك، ژَبَرِ كُو بِزَمَانِي حَال، ضَعِيْفِي
 وَنْچَارِيَا خَوه تَوَكُّل دِكِن، رَزَقِي وَانِي مَشْرُوعُ وَمُكَمَّلُ وَلَطِيْف، ژ
 خَرِيْنِيَا رَحْمَتِي تِي دَايِيْن؛ لِي بَلِي جَنَوَارِيْن كُو بِحِرْصِي اِيْرَشِي
 رَزَقِيْن خَوه دِكِن، اَو وَان رَزَقِيْن نَا مَشْرُوعُ وَنَخَوَاشِك، بِزَحْمَتِي
 يِيْن كَلَك زُوْر قَزْنُج دِكِن. هَا أَفْ ژِي نِيْشَانِ دَدَه كُو: حِرْص،
 سَبَبِي مَحْرُومِيْتِي يَه؛ لِي تَوَكُّلُ وَقَنَاعَتُ كُو هَنَه، وَسَيْلِيِيْن رَحْمَتِي
 نَه.

هَم دِ نَافِ دَائِرِيَا مِرْوَفَاهِيِي دَه كَلِي جُهو كُو ژ هَر مِلَّتِي زَحْفَتَرِ
 بِحِرْصِي، خَوه بَدُنِيَايِي فَه حِشَك دِگَرَه ۋ بَعَشَقِي، خَوه بَدُنِيَايِي فَه
 كَرِي دَدَه، ژَبَرِ وَي ثَرَوَتَا نَا مَشْرُوعُ يَا رَبَائِي كُو اَو بَزُوْر وَزَحْمَتِيِيْن
 مَرِن قَزْنُج دِكَه، لِي بَلِي فَيْدِيَا وَي ژ وَانَرَا هِنْدِكَه ۋ هَمَا تَنِي ژَبَرَا
 خَرِيْنَه دَارِي دِكَه، ژ تَمَامِي مِلَّتَانِ شِيْمَاقَا ذَلِيْلِي وَسَفِيْلِيِي دِخَوَاه

رَاسْتِي قَتْلُ وَايْخَانَتِي تِي، نِيشَانِ دِدَه كُو حِرْص، كَانُ وَمَادَنَا
 ذَلِيلِي وَخَسَارَتِي يَه. هَم لِي سَر كُو مِرْوَقي حِرْصَكَار، دِكْنِ
 خَسَارَتِي، اَوْ قَاس بُوَيْرِ هَنَه كُو: «الْحَرِيصُ خَائِبٌ خَاسِرٌ»

كَتِيه حُكْمِي گُوتَنَا پِيشِيَانِ وَ لَبَر چَاقِي رَايَا گِشْتِي، وَكِي
 حَقِيقَتَكِه گِشْتِي هَاتِيه قَبُولِ كِرَن. مَادَمِ وَسَانَه، هَكِه تُو مَالِي زَحْف
 حَزْدِي، نَه بِحِرْصِي؛ بَلَكِي بِقَنَاعَتِي طَلَبَا مَالِي بَكِه؛ دَاكُو زَحْف
 بِيْئِت.

دِرْوَقي اَهْلِي قَنَاعَتُ وَاَهْلِي حِرْصِي دِدَه دُو كَسَانِ كُو دِچَن
 دِيَوَانْخَانِيَكِه ذَاتَكِي مَزَن. يَكْ ژِ وَان، دِدَلِي خَوَه دِه دِبيژَه: "هَمَا
 تَنِي بَلَا مِنْ بَعَزْمِينَه اَز ژِ سَرْمَايَا دَرْژَه خَلَاصِ بِيْم، بَسِي مَنَه.
 هَكِه اِسْكَمْلِيَا هَرِي ژِبَرِ ژِي بَدَه مَن، اَثُ لُطْفَه".

مِرْوَقي دِي، مِينَا كُو حَقِي وَي هَبَه وَ هَرَكْسِ مَجْبُورْ بَه كُو ژِبَرَه
 حُرْمَتِ بَكِه، بِمَعْرُورِي دِبيژَه كُو: "دِقي كُو اِسْكَمْلِيَا هَرِي ژُورْ بَدَه
 مَن." بُوِي حِرْصِي دِگَفِي، چَاقِي خَوَه بَرْدَدَه مَوْقِيْنِ بِلِنْدُ وَ
 دِخَوَاژَه كُو بَجَه وَانِ دَرَان. فَقَطْ خَوَادِيِي دِيَوَانْخَانِيِي، وَي بِپَاشَقَه
 دِرْژِرِينَه وَ لِژِرِي دِدَه رُونَشْتَانْدِن. دِ قِي رَوْشِي دِه جِيِي كُو دِقيَا
 ژِبَرَا سِپَاسِ بَكِه، لِشُونَا مَالَا قَاهِيِيْدَايِينِي، دِ دِلِي خَوَه ژِي هِيرْس

دېه. نه سپاس، برقاږي وي، ايجه خواډيې خانې رخنه دکه.
 لخواډيې خانې څي، گران تي و نراضيبونا خوه نيشان دده.
 مروقي اول، باوايکي نفس پچوکي دکفي، دخوازه کو لسر
 اسکمليا هري ژير روني. او قناعتا وي، لخواشا خواډيې
 ديوانخانې دچه. دپيږه: "کرم بکه بچه اسکمليا هري ژورتر."
 ايجا او څي، هرکو دچه، سپاسيېن خوه زېده تر دکه، ممنونبونا
 خوه زحفتړ دکه.

آقه دنيا، ديوانخانیکه رحمنه. رويي ارضي، صوفره يکه
 رحمتي يه. درجيېن رزقان و مرتبيېن نعمتان، د حکمي اسکمليان
 ده نه.

هم د کار وبارېن هري پچوکده څي، هرکس دکاره تاثيرا نباش آ
 حرصي بيڼه.

مثلا گاغا کو دو پارسک، تشتکي دخوازن، لهمبر يي کو
 بحرص إلحاح دکه، هرکس خوه لگراڼي داتينه، سستي دکه و
 ناده؛ لي بلي لهمبر وي پارسکي ساکن، هرکس ددلي خواده
 پيژنا مرحمتي دکه کو بدی.

هَمْ مَثَلًا، بِشَقِي، خَوَا تَه حَرَمِيَه، گَاڤَا تُو بِخَوَاږِي رَاكښِي، هَكَه
لَا قَيْدَ بِمِينِي، سَرَسَارَ بِمِينِي، دِبَه كُو خَوَا تَه بِي. هَكَه بِحَرْصِي
تُو خَوِي بِخَوَاږِي وَ بِيږِي: "الْأَمَانُ أَرُ رَاكښَم، گِډِي أَرُ رَاكښَم" تُو
دِي بَتَمَامِي، خَوَا خَوَه بِحَرَمِينِي.

هَمْ مَثَلًا: رُښُو أَنْجَامَكَه گِرِينَك، تُو بِحَرْصِي لِبَنَدَا يَكِي دِسَكِينِي
وَ دِيږِي: "گِډِي أَفْ نَهَات، هَوَارُ أَفْ چِمَا نَهَات" وَ دَاوِيَا دَاوِي
حَرْصُ صَبْرًا تَه دِقْدِينَه، تُو رَادِبِي دِچِي؛ پَشْتِي دَقِيقَكِي أَو
مِرُوفْ تِي؛ چِي هِيَه كُو أَو أَنْجَامَا گِرِينَك كُو تُو لِبَنَدَا وِي بُوِي،
خَرَا دِبَه.

سَرِي قَانُ بُوِيَرَانُ أَقَه: چَاوَا كُو چِيُبُونَا نَانَكِي، لِسَرُ تَرْتِيَا زَقِي،
بِيډَر، أَشُ وَفِرُونِي تَنُورِيَه، وِسَانُ رِي، دِ تَرْتِيَا تَشْتَانَدَا، تَأَنِّيَكَه
حِكْمَتِي هِيَه. رُږَرُ سَدَمِي حَرْصِي، بَلَا كُو مِرُوفْ بَتَانِي تَفْ نَاگرَه،
رِعَايَتِي وَانْ پِيلِيْلُوكِيْنَ مَعْنَوِي يِيْنُ بَتَرْتِيَبُ كُو دِ تَشْتَانَدَه هَنَه
نَاكَه، اِيَجَا يَانُ بَسَرُ وَانَدَه فَرَقَارُ دَدَه دِكښَه؛ يَانُږِي پِيلِيْلُوكِي
كِيْم دِهِيْلَه، نِكَارَه بَكْهِيږَه مَقْصَدِي.

هَا، گَلِي بَرَايِيْنُ كُو بَدَرْدِي دَبَارِي گِيږُ بُونَه وَ بِحَرْصَا دُنْيَايِي
سَرَخَوَاشُ بُونَه! حَرْصُ، دِگَلُ كُو تَشْتَكِي أَفْ قَاسُ مُضَرُّ وَبَلَا يَه،

ڪا آف چييه ڪو هون د ريبا حصيدا دڪئن هر ذلتی و هون نه
 دپيڙن آف حرامه، نه ڙي حلاله، هما هون هر مالي، دملدست
 قبول دڪن و هون گلڪ تشتين ڪو ڙ حياتا آخرتيرا لازمن، فدا
 دڪن؛ حتا هون وي زكاتا ڪو رڪنڪي گرینگ ئي ارڪاني اسلامي
 يه، د ريبا حصيدا ترڪ دڪن؛ حال ڪو حاله زڪاٽ، ڙ هرڪسيرا،
 وسيليڪه برکتی يه و دافعي بلايانه. او ڪسي ڪو زڪاتي ناده،
 همن ويگمان، بقاسي زڪاتي، دي مالڪ ڙ دستي وي درڪفه؛ يان
 دي لحاشي (جهي نه نباش) بده وان جهين نه لازم وبردايي؛
 يانڙي دي مصيبتڪ بي و وي ڙ دستي وي بگره.

د خونڪه خياليا بحقيقت وگلڪ عجب دا، سالا پينجان آ حربا
 گشتي يا پيشين، ڙ من هات پوسين؛

"آف برچيتي ووندابونا مالي و زحمتيا بدني ڪو هات سري
 مسلمانان، ڙير چيه؟"

من د خونيدا ڪوتب؛

"جنابي حق، ڙ دهان يڪي (حاشيه^۱) ڙ قسمڪ مالي،

۱ - حاشيه: انگڙ ڙ مالين مينا گيم ڪو هر سال نو دده، ڙ دهان يڪ.

يَا نَثْرَى يَكِي ٲِ چَلِي (حاشيه^٢) ٲِ قِسْمَك مَالِي يِي يَكِي ٲِ وي
 مَالِي كُو وي بِخَوِه دَايِه مِه، ٲِ مِه خَوَاسْت؛ دَاكُو بَقِي اَوَايِي بَكِه
 كُو دُعَايِيْن فُقَرَايَان ٲِ مَرَا بَدِه قَزْنَجَكِرِن ۞ پِيْشِي لَبَر كِيْن، حَسَدُ
 وَدَخَاسِيَا وَان بَكْرِه. مِه ٲِ بَر حِرْصَا خَوِه، طِمَاكَارِي، چَكُوسِي كِر ۞
 نَدَا. جَنَابِي حَق، زَكَاتَا وي مَالِي كُو كَتَبُو سَر هَف، سِيِي ٲِ چَلِي ۞
 هَشْتِي ٲِ دَهَان كِرْت. هَم وي، سَالِي تَنِي مَهَكِي، بَرچِيْتِيَكِه كُو
 هَفْتِي حِكْمَت ٲِيْدِه هَنِه، ٲِ مِه خَوَاسْت. مِه گُنَهِي خَوِه بِنْفَسَا خَوِه
 اَنِي، مِه خَوِه نَدَا بَرَكِشَانْدِنَا بَرچِيْتِيَكِه دَمْبُرِي/مُوقَّت اَ بَلَزْت.
 جَنَابِي حَق، وَكِه جَزَا، رُوْٲِيَكِه كُو ٲِ حَفْتِي اَلِيْثَقِه بَبَلَا بُو، پِيْنَج
 سَالَان بَجَبْرِي ۞ بَدَارِي زُوْرِي، بِمِه دَا كِرْتِن.

هَم وي، تَنِي يَك سَعَتَكِي ٲِ بِيْسْت وَچَار سَعَتَان، بَاوَايَكِي ٲِ
 اَوَايَان وَكِه تَعْلِيْمَاتَكِه رَبَّانِي يَا كُو خَوَاش، عُلُوِي، نُورَانِي ۞
 بِفَايْدِه يِه، ٲِ مِه خَوَاسْت. مِه زَعَلِي (تَنَبَلِي، سِيْسَتَايِي) كِر ۞ مِه
 اُو نِيْمِيْز وَنِيَاز پِيَك نِه اَنِي. مِه اُو تَك يَك سَاعَت، خِيْسْتِه نَاقَا وَان
 سَاعَتِيْن دِي ۞ وَنْدَاكِز. جَنَابِي حَق، وَكِه كَفَارْتِي وي، پِيْنَج سَالَان
 بَتَعْلِيْم، تَعْلَمَات وَبَزَانْدِنِي، بَاوَايَكِي ٲِ اَوَايَان، نِيْمِيْز بِمِه دَاكِرِن."

٢ - حاشيه: اَنگُو ٲِ وي چَلِي كُو بَرِي دَدَا، هُو سَال، پَرِي جَارَان بَهِنْدَكِي، ٲِ اَلِيِي كَارَا تِجَارِي ۞
 نَسَلَا خِيَوَانَنَقَه، ٲِ وي چَلِي وَكِه تَزِه، دَه تَنَه دِدِه.

پیرا اَز بَخَوه فَه هَاتِم، فِکِرِم وَ مِنْ فَهْم کَر کُو دِ وِی خَوَنَا
 خِیَالِیدَا، رَاسْتِی وَ حَقِیْقَتَکَه کَلْکَ گِرِنْکَ هِیَه. بَاوایی کُو دِ کَلِیمَا
 یَا بَیْسْتُ وِیْنَبَآنَدَه، دِ بَحْثَا وِی مُوَازَنَه یَا مَدَنِیْتِی وَ حُکْمِی
 قُرْآنِی دَا، هَاتِیَه اِثْبَاتِکِرْنُ وِیْبَانِکِرْنُ، دِ ژِیَانَا بَشَرِی یَا جِحَاکِیدَا،
 چَافْ کَانِی وَ مَنَشِیَا هَمُو بَیْ اَخْلَاقِی، اِخْتِلَالُ وَ تَقْلَهْقِیَانُ، دُو کَلِیمَه
 نَه:

یک ژئی: "پشتی کُو اَز تِیز بَم، کی ژِ بَرچِینان دِمره، ژِ مِرا
 چه؟"

آ دُویان: "تو بَخَبْتَه؛ اَز بَخُوام."

تِشْتِی کُو قَان دُو کَلِیمِیَان دِدَه بَر دَوَامِکِرْنُ، بَرَاقَا فَاِزِی
 (عَمَلِکِرْنَا بَرِبَائِی) وَ تَرَکَا زَكَاتِی بَخَوِیَه. تَکْ چَارِیَا قَان دُو
 مَرَضِیْن بَدَهْشَت اِیْن جِحَاکِی، کُو دِی تَدَاوِی بَکَه اَوَه کُو زَكَاتُ،
 وَکَه دُستُورکَه گِشْتِی، بَیْ اِجْرَاکِرْنُ وَ زَكَاتُ بَیْ (وَرَه) بَکَفَه
 ژِیَانِی؛ رِبا ژِی بَیْ حَرَامِکِرْنُ.

هَم نَه تَنِی دِ نَافْ شَخْصُ، جَمَاعَتُ وَ کُومِیْن خُصُوصِی دَه،
 بَلْکِی ژَبُو سَعَادَتَا ژِیَانِی یَا هَمُو مَرُوقَاهِیْی، رِکْنِکِی هَرِی گِرِیْنْکُ؛
 حَتَا سِتُونُ وِدِیرْکِکِی هَرِی گِرِیْنْکُ ئِی ژَبُو دَوَامَا ژِیَانَا مَرُوقَاهِیْی،

زَكَاتَهُ. لَوْ رَا دِ نَافُ مِرْوَفَاهِيَّيْدَا خَوَاصُ وَعَوَامُ، دُو طَبَقَهُ هَنَه. تَشْتِي كُو دِي تَأْمِينِ بَكَه كُو خَوَاصُ لِعَوَامَانِ مَرَحَمَتُ وَاِحْسَانِي بَكَه وَ تَشْتِي كُو بَبَه وَسِيلَه كُو عَوَامُ ژِي، ژِ خَوَاصَانَرَا حُرْمَتُ وَاِطَاعَتِ بَكَه، زَكَاتُ بِخَوَه يَه. يَانِ نَا، ژِ ژَوَرِي، بِسَرِي عَوَامَانَقَه ظَلُمُ وَ زُورْدَارِي دَا دِكَقَه وَ ژِ عَوَامَانِ ژِي، لِهَمْبَرُ خَوَاصَانِ كِينُ وَسَرِهَلْدَانِ دَرْدِكَقَه. أَفْ هَر دُو طَبَقِيَيْنِ بَشَرِي، دِكَقْنِ نَاقَا مُجَادَلَه وَ تَكُوشِينَكَه دَائِمِي يَا مَعْنَوِي وَ دِ نَافُ تَقْلِهَقِيَكَه كَشْمَكَشِي وَ كَرْمُولِي دَه دِمِينِ. بَرَه بَرَه، حَتَا چَاوَانِ كُو لِرُوسِيَايِي ژِي بُو، دِ تَشِيِي وَي تِيكُوشِينَا نَاقَبَرَا كَدُ وَسَرْمَايَه يِيْدَا، دَسْتُ پِي دِكْنِ، دِكَقْنِ قِرْكَ وَ كُورِيَا هَقُ وَ دِنِ.

گَلِي أَهْلِي كَرَمُ وَ وَجْدَانِي! وَ گَلِي أَهْلِي جَوَامِرِي وَ احْسَانِي!
هَكَه اِحْسَانُ نَه بِنَاقِي زَكَاتِي بِنِ، سِي ضَرَرِيْنِ وَ انِ هَنَه. جَارَجَارَانِ ژِي بِي فَيْدَه دِچِنِ. چِمَكِي ژَبَرُ كُو تُو، نَه بِنَاقِي خُدِي دِدِي، ژِ آلِيِي مَعْنَوِيَقَه تُو مَنَّتْ دِكِي، تُو وَي فَقِيرِي بِي چَارَه، دِ بِنِ اَسِيرْتِيَا مَنَّتِيْدَه دِهِيْلِي. هَمُ ژِ وَي دُعَايَا وَي يَا مَقْبُولُ، تُو مَخْرُومُ دِمِينِي. هَمُ دِگَلُ كُو دِ رَاسْتِيَا خَوَه دَه، ژَبُو كُو مَالِي جَنَابِي حَقُ، بَدِي عِبَادِيْنِ وَي، تُو مَأْمُورَكِي پَايَكِرِنِيِي ژِي؛ لِي بَلِي تُو،

خَوَه وَكِي خَوَادِيي مَال دِحْسِييِي وَ تُو كُفْرَانِي نِعْمَتِي وَ نَانْكَوْرى
دِكِي. هَكَه تُو بِنَاقِي زَكَاتِي بَدِي، ژِبَر كُو تُو، لِسَر نَاقِي جَنَابِي
حَق دَدِي، تُو خَيْرِك قَازَانْج دِكِي وَ تُو، شُكْرَانَكه نِعْمَتِي نِيْشان
دَدِي. اُو مُرُوْفي مُحتَاج ژِي، ژِبَر كُو مَجْبُوْر نَامِيْنَه كُو خَوَه، بَتَه
خَواش بَكه، عَزَّتَا نَفْسَا وِي نَاشَكِي وَ دُعَايَا وِي، ژِ تَرَه مَقْبُوْل
دِبَه. بَلِي كُو مُرُوْف بِقَاسِي زَكَاتِي، بَلَكِي ژِي زِيْدَتَر خِيْر
وَإِحْسَانَان بَكه يَانْژِي بِأَوَايِيْن دِن بَدَه لِي بَلِي (نَه ژِيُو خُدِي بَه)
زَرَارِيْن مِيْنَا رِيَاكَاري وَ شُوْهَرْت؛ مِنتْ وَذَلِيْلَكِرِيْنِي بَدَسْت دِخَه.
إِيْجَا گَاثَا مُرُوْف بِنَاقِي زَكَاتِي وَان قَنَاجِيَان بَكه، هَم فَرَضِيْ اَدَا
دِكِه هَم خِيْرِي هَم إِخْلَاصِي هَم ژِي دُعَايَكِه مَقْبُوْل قَزَنْج دِكِه. دَكَا
أَفْ لِكُو أَوْ لِكُو دَرِي.

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الَّذِي قَالَ:

«الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ الْمَرْصُوصِ يَشُدُّ بَعْضُهُ

بَعْضًا» وَقَالَ: «الْقَنَاعَةُ كَنْزٌ لَا يَفْنَى» وَعَلَى إِلِهِ وَصَحْبِهِ

أَجْمَعِينَ آمِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

خَاتَمَه

دَرْبَارِی غَیْبَتِی دَه یَه

بِاسْمِهِ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

تَنِي يَكْ أَيْتَكَه كُو ژ مَنَاكِينِ (مِثَالِیْنِ) مَقَامَا دَمُ وَزَجَرِی یَا
نُقْطِیَا پِیْنَجَانِ أَ شُعَاعَا یَكِی یَا شُعْلِیَا یَكِی یَا كَلِیْمِیَا بَیْسْتُ
وِپِیْنَجَانِ أَ كُو بِشَشْ آوَايِیْنِ مُعْجَزِی، ژ غَیْبَتِی دَدَه نَفَرْتُ كِرِنِی.
اَفْ یَكْ بِتَمَامِی نِیْشَانِ دَدَه كُو غَیْبَتِ دِ نَظَرَا قُرْآنِی دَه تَشْتَكِی
چَقَاسْ كِرِیْتَه. ژِبَرُ قِی، ژ بَیَانِیْنِ دِنِ رَا اِخْتِیَاجِ نَه هَشْتِیَه. بَلِی
پَشْتِی بَیَانَا قُرْآنِی بَیَانِ نَابَه وَ ژ خَوَه اِخْتِیَاجِ ژِی تُنِیَه.
هَآ دِ اَیْتَا:

﴿اُحِبُّ اَحَدُكُمْ اَنْ یَاْكُلَ لَحْمَ اَخِيهِ مِثْنًا﴾

دَه ذَمِی شَشْ دَرَجِیَانِ دَمُ دِكَه. ژ غَیْبَتِی، شَشْ دَرَجِیَانِ بِأَوَايِکِی
شَدِیدْ زَجَرُ دِكَه. گَاثَا اَفْ اَیْتِ اَرَاَسْتِی (مُتَوَجَّهْ) کَسِیْنِ كُو
بِرَاَسْتِی پَاشْکُوتِیْنِی دِکِنِ بَبَه، وَآتِیَا (مَعْنَا) وِی بَقِی تَهَرِی كُو دِی
بِیْتُ دَبَه:

مَعْلُومَه، هَمَزِيَا سَرِي آيتِي، دِ وَايتِيَا پَرُسَكِرِنِي "آيا/گَلُو" يِي دَه يِه. اَفْ وَايتِيَا پَرُسَكِرِنِي، مِينَا اَفِي دِكْفَه نَافْ تَمَامِي كَلِيمَه يِيْنِ آيتِي. دِ كَلِيمِي دَه حُكْمِي ضَمْنِي هِيَه.

فَا يِه يَكِي: بَهْمَزَه يِي دِيئَزَه: "گَلُو عَقْلِي وَه كُو جِهِي پَرُسْ وَبَرَسِيغِي يِه، تُو نِيَه كُو تِشْتَكِي اَفْ چَنْد كِرِيْت فَهَم نَاكَه؟"

يَا دُدُويَان: بَلْفُطِي ﴿يُحِبُّ﴾ يِي دِيئَزَه: "گَلُو دِلِي وَه كُو جِهِي حَزَكِرِيْن وَنَفَرَتِي يِه، قِي خَرَا بُوِيَه كُو ژ كَارَكِي وَهَا هَرِي مَنْفُورْ وَنَفَرِيْن كِرِي حَز دِكَه؟"

يَا سِسِييَان: بَكَلِيمِيَا ﴿أَحَدُكُمْ﴾ يِي دِيئَزَه: "چَه هَاتِيَه سَرِي ژَبَانَا وَه يَا جِقَاكِي وَ بَاژَارِيَا وَه يَا كُو حَيَاتَا خَوَه ژ جَمَاعَتِي دِكْرَه كُو عَمَلَكِي وَهَا قَبُول دِكَه وَ حَيَاتَا وَه بَرَحَرِي دِيخَه؟"

يَا چَارَان: بَكَلَامِي ﴿أَنْ يَأْكُلَ لَحْمٍ﴾ دِيئَزَه: "چَه بُوِيَه بَانَسَانِيَتَا وَه كُو هُون، مِينَا جِنَاوَرَان، هَقَالِي خَوَه دِدِن بَر گَز وَدِرَانَان وَ وَهَا پَرچَه دِكِن؟"

يَا پِيْنَجَان: بَكَلِيمِيَا ﴿أَخِيهِ﴾ يِي دِيئَزَه: "گَلُو وَه هِيچ (قَطْ) رَقَّتَا جِنْسِي وَ صَلِيَا رَحْمِي نِيَنَه كُو هُون، شَخْصِي مَعْنَوِي يِي مَظْلُومَكِي كُو وَهَا ژ گَلَكْ اَلِيَانْقَه بَرَايِي وَه يِه، بِييَانْصَافِي دِدِن بَر

دِرَانَا. گَلُو قَطْ عَقْلِي وَه تُنِيَه كُو هُونْ اَعْضَايِي بَرَايِي خَوَه،
بِدِرَانِي خَوَه مِينَا دِينَه هَارَانْ كَز دِكْن؟"

يَا شَشَان: بَكَلَامِي ﴿مَيْتَا﴾ يِي دِيِيژَه: "وَجْدَانِي وَه لِكِي دَرِي
يَه گَلُو، قِي فِطَرَتَا وَه خَرَابُويَه كُو هُونْ لِهَمْبَر بَرَايِكِي خَوَه يِي
مِرِي/رَحْمَتِي كُو دِ حَالِكِي هَرِي مُحْتَرَمْدَا يَه، كَارَكِي هَرِي
مُسْتَكْرَه وَاكْرَاهِي كُو خَوَارِنَا گُوشْتِي وَانَه، هُونْ دِكْن؟"

نَخَوَه بِافَادِيَا قِي آيتِي وَ بَدَلِيلِيَا جِهِي جِهِي يَا قَانْ كَلِيمِيَان: ذَمْ
وَعَيْبَتِ ثَرِ آلِيِي عَقْلُ وَدِلْ وَانْسَانِيَتِ وَوَجْدَانُ وَفِطَرْتُ وَعَصَبِيَتِ
وَمِلِّيَتِي فَه مَذْمُومُ وَشَرْمَزَارُ كِرِيَه. قَايَه مِيژَه بَكَه (بِنِيرَه)! چَاوَانْ
كُو آفْ آيتِ، بَاوَايِكِي اِيْجَازْكَارِي، ذَمِّي شَشْ دَرَجِيَانْ ذَمْ دِكَه،
بَاوَايِكِي اِعْجَازْكَارِي، شَشْ دَرَجِيَانْ ثَرِ وَيِ جَرْمِي زَجَرُ دِكَه (مَنْعُ
دِكَه).

غَيْبَتِ، چَكَه كَه اَلْتَاغَه كُو اَهْلِي عَدَاوَتُ وَحَسَدُ وَعِنَادِي، هَرِي
زَبْدَه وَيِ بَكَارُ تِينَه. يِي كُو خَوَادِي عِزَّتَا نَفْسِي بَه، تَنْزُلِي قِي
سِلَاحَا پِيَسْ نَاكَه وَ وَيِ بَكَارُ نَايَنَه. چَاوَا كُو ذَاتَكِي نَافَذَارُ گُوتِيَه:

أَكْبَرُ نَفْسِي عَنِ جَزَاءٍ بِغِيَاةٍ
فَكُلُّ اغْتِيَابٍ جَهْدُ مَنْ لَا لَهُ جَهْدُ

آنکُو: "اَزْ نَفْسَا خَوَه قَدِرِلِنْدُ دِیْنِم کُو بَغِیْتِی جَزَا بَدِم دِژْمِنِی
خَوَه وُ تَنْزَلِی وِی نَاکِم. جُونِکِی غِیْبَت، چکا یِیْن قَلَس، دَلِیلُ
وکیْمَه ژِیرَانَه"

غِیْبَت آوَه کُو: اَو مِرْوَقی کُو غِیْبَتَا وِی تِی کِرِن، هَکَه حَاضِر
بُویَا وُ دَنگ بَچُویایِی، دِی ژِی اِکْراهِی بَکِرَا وُ بَخِیدِیا. هَکَه
رَاسْت بَیْژَه، ژِخَوَه غِیْبَتَه. هَکَه دَرُو بَکَه؛ هَم غِیْبَتَه، هَم
اِفْتِرا/نَبُوکارِیَه. گُناهِکِی چِیرِکِیْن /کِرِبت ئِی دُوقَاتِی یَه.
غِیْبَت تَنِی دِ چَنْدُ جِیَانْدَه دِیَه کُو جَائِز بَه.

یَک ژِی: دِصُورَتِی گِلی وِشْکایتِی دَه، ژِ مِرْوَقی وَظِیفَدَار رَا
دِیْژَه؛ دَاکُو آلیکَاری پِیرَه بَکَه وُ وِی مُنْکَری، وِی قَبَاحَتِی ژِ وِی
رَاکَه وُ حَقِی وِی، ژِ وِی بَسْتِیْنَه.

یَک ژِی ژِی: مِرْوَکْ دِخَوَاژَه کُو پِیرَه شَرِیکَاتِی بَکَه وُ بَهْقَرا
بِشْغَلَه. تِی ژِ تَه پُرسَا وِی دِکَه، بَتَرَه مَشُورَت دِکَه. تُو ژِی، هَکَه
صِرْف ژِبو مَصْلَحَتِی، بَاوایِکِی بِی غَرَض، ژِبو کُو تُو حَقِی
مَشُورَتِی آدا بَکِی، بَیْژِی: "بُورَه شَرِیکَاتِی مَکَه. چِمْکِی تُو دِی
ضَرَاژ بَیْنِی."

يَكْ ڙِي ڙِي: مَقْصَدَا وِي، نَه حَقَارَتُ وَتَشْهِيَرَه، بَلْكِ مَقْصَدَا
وِي پِي آوَه كُو تَعْرِيفُ بَكَه وَ بَدَه نَاسَكِرُنْ وَرَبُو قِي يَكِي گَاڤَا
بِيئَرَه: "اَو مَرُوڤِي كُلْكَ وَسَرَسَرِي چُو فِلَانْ جِهِي."

يَكْ ڙِي ڙِي: اَو كَسِي كُو غِئتَا وِي تِي كِرُنْ، فَاسِقِي
مُتَجَاهِرَه. اَنگُو ڙِ نَجِئتِي نَاتَنگَرَه بَلْكِ بَوَانْ گُنْهِيْنْ كُو دِكَه،
اِفْتِيخَارُ دِكَه؛ بَظْلَمَا خَوَه لَذَتِي دِكَرَه وَ بَاوَايَكِي اَشْكَرَه، بِئي كُو
دِلِي وِي طَنُكْ بِيَه، گُنْهَانْ دِكَه.

هَا دِ قَانْ خَالَانْ دَا، بَاوَايَكِي بِي غَرَضْ، صِرْفُ ڙَبُو حَقُ
وَمَصْلَحَتِي، غِئتُ جَائِزُ دِيَه. هَكَه نَه وَسَانْبَه، چَاوَا كُو اَكِرُ
اِيَزِيْنْگَانْ دِيخَا (دِشَوِطِيْنَه) دِقْدِيْنَه، غِئتُ ڙِي، عَمَلِيْنْ صَالِحْ
دِيخَوَه دِقْدِيْنَه.

گَاڤَا غِئتُ كِرُ يَانْ بَدِلِي خَوَه، بِحَمْدِي خَوَه لِي گُهْدَارِي كِرُ،
دَقِي بِيئَرَه: «اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَنَا وَلِمَنْ اَعْتَبْنَاهُ»

پِيَرَه چَه وَقَتِي گَاڤَا رَاسَتِي مَرُوڤِي كُو غِئتَا وِي كِرِيَه هَاثْ،
دَقِي كُو بِيئَرَه: "مِنْ حَلَالُ بَكَه."

الْبَاقِي هُو الْبَاقِي

سعيدى نورسى

آف پارچه گلک هیڙایه

نُکْتِیا پِیشی: جَنَابِی حَق، ژِبَر کَمَالَا کَرَم، مَرَحْمَتُ وَعَدَالَتَا خَوه، دِ نَاف قَنْجِی دَا، مُكَافَاتَكه مُعَجَّلُ بِجَه کَرِیه وَ دِ نَاف خَرَابِیان دَا ژِی، مُجَازَاتَكه مُعَجَّلُ دَرَج کَرِیه. وِی، لَذَّتِین مَعْنَوِ کُو دِی خَیرَا آخَرَتِی بِنَه بَیرَا مِرْوَف، دِ نَاف حَسَنِیان دَه بِجَه کَرِیه وَ وِی، جَزَائِین مَعْنَوِ کُو دِی عَذَابِی آخَرَتِی بِمِرْوَفَان بَدَه حَسَانْدِن، دِ نَاف گُنْهَان دَه بِجَه کَرِیه.

مَثَلَا: مَحَبَّتَا دِ نَافِیرَا مُؤْمِنَان دَه، ژِبُو أَهْلِی اِیمَانِی، حَسَنِیکه خَواشِکَه. لَذَّتَكه مَعْنَوِی، ذَوْقُک وِدْلَرَحَتِیکه کُو خَیرُ وَثَوَابَا مَادِی یَا آخَرَتِی بِنَه بَیرَا مِرْوَفَان، دِ نَاف وِی حَسَنِی دَا هَاتِیه بِجَه کَرِن. هَر کَس، گَافَا سَرِی لِدِلی خَوه بَدَه، بَقِی ذَوْقِی دِحَسَه.

مَثَلَا: خُصُومَتُ وَعَدَاوَتُ، دِ نَافِیرَا مُؤْمِنَان دَه گُنْهَکَه. دِ نَاف وِی گُنْهَیدَه، عَذَابِکِی وَجْدَانِی کُو دِلُ وَرُوحَانُ، بِعَاجِزْبُونَان دِفْطِسیْنَه، بِرُوحِینُ عَالِیَجَنَاب دَدَه حَسَانْدِن. مِّنْ بِخَوه، بَلْکِی صَدُ جَارِی تَجْرِیه کَرِیه کُو: گَافَا مِّنْ بِرِایِکِی مُؤْمِنَرَا نِیَازَتِی دِکِر، مِّنْ ژِبَر وِی نِیَازَتِی عَذَابِکِی وَسَان دِکْشَانْد کُو... فِی تُو شِکُ

وگمان ندهشت کو آف، ژ فی گنهی منرا جزایکی معجله، بمن
تی کشاندن.

مثلاً: حُرْمَتَا ژ وَان کَسِین جَنَاب رَه کُو لَایَقِی حُرْمَتِی نَه تِی
کِرَن وُ اَو مَرَحْمَت وِخْدَمَتَا کُو ژ وَان کَسَان رَه کُو لَایَقِی مَرَحْمَتِی
نَه تِی کِرَن، حَسَنَه یِکَه، قَنجِی یِکَه. دِ نَافِ قِی قَنجِی دَا، دُوقَا
لَذَّتْکَه وِسَان هِیَه کُو خِیرَا اُخْرَوِی دِدَه اِحْسَاس کِرَن وُ مِرُوف، وِی
حُرْمَت وِ مَرَحْمَتِی وِسا بَییش دِخَه کُو حَتَا ژِیَانَا خَوَه ژِی فِدَا دِکَه.
دَايِک، بَوَسِیْطِیَا وِی شَفَقَت وِ مُکَافَاتَا کُو دِ مَرَحْمَتَا وِی یَا
لِزَارُو کِیْن وِی دَه هِیَه، دِچَه دِگَهِیْژَه وِی دَرَجِی کُو ژِیَانَا خَوَه دِ
رِیَا مَرَحْمَتِی دَه فِدَا دِکَه. مِرِیْشْکَا کُو ژِیُو خَلَا صِرِنَا طِیْژْکَا خَوَه
اِیْرِیْشِی شِیْرَان دِکَه، دِ نَافِ مِلَّتِی حِیَوَانَان دَه، ژِیُو قِی حَقِیْقَتِی
مِیْنَاکَه کَه. نَخَوَه دِ مَرَحْمَت وِ حُرْمَتِی دَه مُکَافَاتْکَه مُعْجَل هِیَه.
مِرُوفِی عَالِیْهَمَّت وِ عَالِیْجَنَاب، پِیْژْنَا (بِیْهِنَا) وَان دِکِن کُو دِکَفِن
رُوشْکَه قَهْرْمَانِی.

هَمْ مَثَلًا: دِ حِرْص وِ اِسْرَافِی دَه جَزَايِکِی وِسَان هِیَه کُو اَو جَزَايِی
بِگِلِی وِگَارَن، مَرَقَاوَر، مَعْنَوِی وِ دِلِی، مِرُوقَان کَرَه گِیْژ دِکَه. اِیْجَا

دِ حَسَدُ وَدَخْسِي دَه جَزَايَكِي مُعَجَّلُ ئِي وَسَانُ هِيَه كُو اَوْ حَسَدُ،
خَوَادِييِ خَوَه يِي كُو حَسَدِي دِكِه، دِشَوَطِينَه.

هَمْ دِ تَوَكُّلُ وَقِنَاعَتِي دَه مُكَافَاتَكِه وَسَانُ هِيَه كُو اَوْ خِيَرَا بِلَذْتُ
وَمُعَجَّلُ، وَيِ بَلَايَا فَقْرُ وَحَاجَتَانُ وَالْمَا وَانْ، اِيْزَالَه دِكِه وَ ثِرِ هُولِي
رَادِكِه.

هَمْ مَثَلًا: دِ غُرُورُ وَكِبَرِي دَه بَارَكِي وَسَانُ گِرَانُ هِيَه كُو: مِرْوَقِي
مَعْرُورُ وَقُرِه، ثِرِ هَرَكْسِي دِخَوَاَزَه كُو ثِرِيَه حُرْمَتِي بِكِنْ؛ اِيْجَا ثِرِي
سَدَمِي قِي خَوَاسْتِنِي ثِي، دِلْگِرَانِي وَجَانْگِرَانِييِ دِيْبِيَه؛ لَوْرَا دِكْفَه
نَافْ عَذَابَكِي دَائِمِي. اَرِي حُرْمَتِ تِي كِرِنْ؛ بَسْ نَائِيْتَه خَوَاسْتِنْ.

هَمْ مَثَلًا: دِ نَفْسُ پُچُوكِي وَتَرَكَا اَنَانِيْتِي دَه مُكَافَاتَكِه وَسَانُ
بِلَذْتُ هِيَه كُو خَوَه، ثِرِ بَارَكِي گِرَانُ وَ ثِرِ خَوَه عَجَبَانْدِنَا سَارُ خَلَاصُ
دِكِه.

هَمْ مَثَلًا: دِ سُوءِ ظَنُّ وَسُوءِ تَأْوِيلِي دَه، لِقِي دُنْيَايِي، جَزَايَكِي
مُعَجَّلُ هِيَه. بِقَاعِدِي "مَنْ دَقَّ دُقَّ" يِي كَسِي كُو سُوءِ ظَنُّ دِكِه،
رَاسْتِي سُوءِ ظَنِّي تِي. لِفْ وَتَقْگَرِيْنِ كَسِيْنِ كُو لِفْ وَتَقْگَرِيْنِ
بِرَايِي خَوَه يِي مُؤْمِنُ سُوءِ تَأْوِيلُ دِكِنْ، دِ دَمَكِه كُرْتُ دَه، رَاسْتِ

سُوءِ تَأْوِيلِ تَيْنِ؛ جَزَائِي خَوْه دِكُشِينِ. وَ مِينَا قَانِ... تَمَامِي
أَخْلَاقِي حَسَنَه وَ سَيِّئَه، دِفِي كُو لِكُورُ فِي مُقَايَسِي بِيْتَه پِيْقَانْدِنِ.
اَزُ ژ رَحْمَتَا اِلَهِی هِيَقِيدَارْم، اَوْ ذَاتِيْنِ كُو وَيْ اِعْجَازَا قُرْآنِي يَا
مَعْنَوِي كُو فِي زَمَانِي، ژ رِسَالِيْنِ نُورُ دَرْدِكْفَه فَهْم دِكِنِ، پِيژْنَا
وَ اِنْ ذَوَقِيْنِ مَعْنَوِي دِكِنِ، اِنْ شَاءَ اللّٰهُ دِي نَبِنِ مُبْتَلَايِي أَخْلَاقِي نَه
بَاشُ...

نُقْطِيَانْ سِسِيَّانْ

دَسِيسِيَّكَه شَيْطَانِي يَا كُو ژِيَانَا جِحَاكِي يَا مِرُوقَانْ دِبَه فَسَادِي
آفَه كُو: بَتَكْ كُنْهَكِي يَكْ مُؤْمِنَكِي، سَر تَمَامِي خِيرِينْ وِي دِگَرَه.
بِي اِنْصَافِينْ كُو لَقِي دَسِيسِيَا شَيْطِينْ كُو هَدَارِي دِكْن، نِيَارْتِي
بِمُؤْمِنَانْ دِكْن. حَالْ كُو حَالَه جَنَابِي حَقْ، گَاڤَا كُو رُوژَا حَشْرِي،
بِعْدَالْتَا مُطْلَقْ لِمِيزِينَا خَوَه يَا مَزْنَتَرِينْ عَمَلِينْ مُكَلَّفَانْ دِكْشِينَه،
لِگُورْ غَالِييْت يَا نْ ژِي مَعْلُوبِيْتَا خِيرَانْ آ لِهْمَبَرْ كُنْهَانْ حُكْمْ دِدَه.
هَمْ ژَبَرْ كُو سَدَمِينْ كُنْهَانْ زِيدَه نَه وَ هَبُونَا وَانْ ژِي هِيَسَايَه،
جَارْجَارِنَانْ بَتَكْ يَكْ خِيرَكِي، سَر گَلَكْ كُنْهِينْ وَانْ دِگَرَه وَ
دِنْخُومِينَه (قُدْشِيرَه) نَخَوَه لَقِي دُنْيَايِي، ژِ هِيَلَا وِي عَدَالْتَا اِلَاهِي
قَه، دِقِي مُعَامَلَه بِيْتَه كِرْن. هَكَه خِيرِينْ مِرُوقَكِي، لِهْمَبَرْ خَرَابِيِينْ
وِي، ژِ هِيَلَا كَمِيْتْ اَنْژِي كَيْفِييْتِي قَه زِيدَه بِيْن، آوْ مِرُوقْ،
مُسْتَحَقِّي مَحَبَّتِي حُرْمَتِي يَه. بَلَكِي ژَبَرْ خِيرَكَه وِي يَا هِيژَا، دِقِي
كُو بِيچَاقِي عَقُوبِي لِگَلَكْ خَرَابِيِيِينْ وِي بِيْتَه نِهِيْرْتَن. حَالْ كُو
حَالَه، مِرُوقْ ژَبَرْ طَامَارِي ظُلْمِي كُو دِ فِطْرَتِي دَا هِيَه وَ بَتَلَقِينْ
وِنَافْتِيْدَانَا شَيْطِينْ، صَدْ خِيرِينْ ذَاتَكِي، ژَبَرْ يَكْ كُنْهَكِي وِي، ژِيِيرَا

دِکَه؛ نِیَارْتِی بِرَایِی خَوَه یِی مُؤْمِنَرَا دِکَه، دِکَفَه گُنَهَان. چَاوَا گَاثَا
 کُو پَرِی مِیشِکِی لِسَرُ چَاقِیی مِرُوڤُ بَیتَه دَانِیْن، چِیَاکِی
 دِنُخُومِیْنَه؛ نِیْشَانُ نَادَه. وِسَانُ ژِی: مِرُوڤُ، بِطَامَارِی غَرَضِی،
 بَگُنَهَکِی بِقَاسِی پَرِی مِیشِی، سَرُ خِیْرِیْنُ بِقَاسِی چِیَايَانُ دِگَرَه،
 دِپَچِلِیْنَه، ژِیْبِرَا دِکَه، بِرَایِی خَوَه یِی مُؤْمِنَرَا نِیَارْتِی دِکَه؛ دِ ژِیَانَا
 جِڤَاکِی یَا مِرُوڤَانْدَه، دِبه آلْتِکِی فَسَادِی.

کَلِيمَا چَارَانْ

دِ تَمَامِي ژِيَانَا خَوَه دَه، تَشْتِي كُو مِنْ ژِ ژِيَانَا جِفاكي يَا
مِرُوفاهيِي، باوايكي قَطْعِي دَرخِستِيه وَ دِيْتِيه وَ اَنجَامَا كُو
لِيْگَرِيْنَانْ دَايَا مِنْ آفَه كُو: تَشْتِي هَرِي زِيْدَه كُو لَايَقِي مَحَبَّتِي يَه،
مَحَبَّتَه وَ صِفَتَا كُو هَرِي زِيْدَه لَايَقِي نِيَارْتِي يَه، خُصُومَتَه. اَنگُو
صِفَتَا مَحَبَّتْ وَ حَزْكَرِنِي كُو ژِيَانَا جِفاكي يَا مِرُوفاهيِي تَأْمِيْن دِكَه وَ
وِي سَوَقِي سَعَادَتِي دِكَه، هَرِي زِيْدَه لَايَقِي حَزْكَرْنُ وَ مَحَبَّتِي يَه.
اِيْجَا دَرْمَنَاهِي وَ نِيَارْتِي كُو ژِيَانَا جِفاكي يَا مِرُوفاهيِي سَرَابِنْ دِكَه،
ژِ هَر تَشْتِي زَحْفَتِرْ مُسْتَحَقِي نَفَرْتْ وَ نِيَارْتِي يَه وَ مُسْتَحَقَه كُو
مِرُوْفْ خَوَه ژِ وِي فَكِشِيْنَه وَ صِفَتَكَه چِيْرَكِيْنْ وَ ضِرَارْ كِرَه. آفْ
حَقِيْقَتْ، ژِبَرْ كُو تِيْرَا خَوَه، بِيْرَفِرِهِي دِ نَامِيَا بِيْسْتْ وَ دُدُوِيَانْ اُ
رِسَالِيِيْنْ نُوْر دَه هَاتِيَه بِيَانْكَرِنْ، اَمْ لَقِيْدَرِي اِشَارَتَكَه وَ هَا كُرْتْ
دِكِنْ:

وَقْتِي خُصُومَتْ وَ عَدَاوَتِي قَدِيَا. دُو حَرِيْبِيْنْ گِشْتِي، نِيْشَانْ دَا كُو
عَدَاوَتْ چَقَاسْ فَنَا وَ تَخْرِيْبْ كَارَه وَ ظَلْمَكَه چَنْدِيْنْ بَدَهَشْتَه.
تَظَاهِرْ بُو كُو تِيْدَه تُو فَيْدِيَكْ تَنَه يَه. نَخَوَه خَرَابِيِي وَ كَنَهِيْنْ دَرْمِيْنِيْنْ

مه -بَشْرَطِي كُو ايريش نكن- بِلَا نِيَارْتِيَا مه نَكشِينَه. جَهْتَم
وَعَذَابِي اِلْهِي تِيَرَا وَانْ دِكِه... .

يَكْ جَارَانْ، غُرُورُ وَنَفْسِپَرَسْتِيَا مُرُوقَانْ، بِيِي شُعُورِي، لِهَمْبَرُ
اَهْلِي اِيْمَانِي، بَاوَايِكِي نَحَقْ، نِيَارْتِي دِكِه؛ پِيَرَه ژِي ظَنُّ دِكِه كُو
مَافَدَارَه. حَالْ كُو حَالَه، بَقِي خُصُومَتْ وَنِيَارْتِيِي، وَسانْ دِكِه، وَانْ
سَدَمِيْن قَوِي يِيْن مِيْنَا اِيْمَانْ، اِسْلَامِيْتْ وَجَنَسِيْتِي كُو ژِ حَزْكَرِنَا ژِ
اَهْلِي اِيْمَانِيَرَا دِبْنْ وَسِيْلِيَا مَحَبَّتِي، پِچُوكْ دَخِيْنَه وَ وَانْ ژِ قِيْمَتَا
وَانْ دَا دَخِيْنَه. اِيْجَا آفْ كُو هِيَه، دِيْنِيْتِيَكِه وَسانَه كُو وَانْ سَدَمِيْن
بِي قِيْمَتْ اِيْن نِيَارْتِيِي، لِهَمْبَرُ وَانْ سَدَمِيْن بَقَاسِي چِيَايَا اِيْن
مَحَبَّتِي تَرْجِيحْ دِكِه. هِيْمَنْ مَحَبَتْ دِژَبَرِي نِيَارْتِيِي يَه، مِيْنَا رُؤْناهُي
وَطَارْتِيِي، نِكَارِنْ بَرَاَسْتِي بِيِيْتِنْ جَمْ هَقْ. سَدَمِيْن كِيژَاَنْ ژِ وَانْ
غَالِبْ بِنْ، اَوُ، دِي بَتَقِي حَقِيْقَتَا خَوَه دِ دِلِيْدَا بِيْمِيْنَه. دِژَبَرِي وِي،
تَقِي حَقِيْقَتَا خَوَه، دِي دِلِيْدَا نَبَه. مَثَلَا: گَاڤَا كُو مَحَبَتْ، بَتَقِي
حَقِيْقَتَا خَوَه تِيْدَا هَبَه، يَكْسَرُ اَوُ نِيَارْتِي وَرْدِگَرَه شَفَقَتْ وَدِلْ
پِيَايشَانْدِنِي. وَزِيْتَا لِهَمْبَرُ اَهْلِي اِيْمَانِي آڤَه. اِيْجَا گَاڤَا كُو نِيَارْتِي،
بِحَقِيْقَتَا خَوَه دِ دِلِيْدَه هَبَه، وِي وَقْتِي اَوُ مَحَبَتْ، وَرْدِگَرَه صُورْتِي
مُمَاشَاتْ وَتِيكِلْ نَبُونِي وَ بَاوَايِي ظَاهِرِي خَوَه دُوسْتْ نِيَشَانْدِدَه.

اِيْجَا اَفْ كُوْ هِيَه، لِهَمْبَرُ اَهْلِيْ ضَلَالَتِيْ كُوْ اِيْرِيشْ نَاكَه، پِيْكَانَه
 كُوْ بَه. بَلِيْ سَدَمِيْنُ مَحَبَّتِيْ، اَفْ زَنْجِيْرِيْنُ قَوِيْ، نُوْرَانِيْ وَ
 كَلَهِيْنُ مَعْنَوِيْ يِيْنُ مِيْنَا اِيْمَانُ، اِسْلَامِيْتُ، جِنْسِيِيْتُ وَاِنْسَانِيِيْتِيْ
 نَه. سَدَمِيْنُ نِيَارْتِيِيْ، لِهَمْبَرُ اَهْلِيْ اِيْمَانِيْ، هِنُ سَدَمِيْنُ خُصُوْصِيْ
 يِيْنُ مِيْنَا خِيْچِكِيْنُ كَقْرَانِيْنُ. نَخُوَه يِيْ كُوْ لِهَمْبَرُ مُسْلِمَانَكِيْ،
 حَقِيْقِيْ نِيَارْتِيْ دِكَه، خَطَايَكِيْ وِسَانُ مَزْنُ دِكَه كُوْ وَاَنْ سَدَمِيْنُ
 بَقَاسِ چِيَايَانُ اِيْنُ مَحَبَّتِيْ بِچُوْكَ دَخِيْنَه.

اَلْحَاصِلُ: مَحَبَّتُ، اَخُوْتُ، حَزْكَرْنُ، مِيْزَا جَا اِسْلَامِيْتِيْ يَه وَ
 رَابِطِيَا وِيْ يَه. مِيْزَا جَا اَهْلِيْ عَدَاوَتِيْ، مِيْنَا مِيْزَا جَا خَرَابُوِيْ يَا
 صَبِيْكَ يَه كُوْ دِخَوَا زَه بِگَرِيْ، اِيْجَا لِسَدَمَكِيْ دِگَرَه كُوْ لِسَرِيْ
 بِگَرِيْ. تَشْتَكِيْ نَكْرِيْنُگْ اِيْ مِيْنَا پَرَكِيْ مِيْشِيْ، ژِ گَرِيِيْ وِيْ رَه
 دِبَه حَنْجَتُ. هَمُ دِرُوْفِيْ وَاَنْ دَدَه مِرُوْفَكِيْ بَدْبِيْنُ وِبِيْ اِنْصَافُ اِيْ
 حَتَا كُوْ اِمْكَانَا ظَنَّا نَبَاشْ هَبَه، ظَنَّا بَاشْ نَاكَه؛ بِيْكَ كُنْهَكِيْ، سَرُ
 دَه خِيْرَانُ دِگَرَه. اِيْجَا اِنْصَافُ وَظَنَّا بَاشْ كُوْ سَجِيْيَا اِسْلَامِيْ يَه،
 قِيْ يَكِيْ رَدُّ دِكَه.

گلی بر ایین من یین عزیز و صدیق!

از مترسیکه کو ژ نشکیف هاتیه روحی من، بیان دکم:

از بقی حسیام و من فهم کر کو اهلی ضالاتی، ژیر کو نکارن
لهمبر شورین آلماسی یین رسالیا نوری مقابله بکن، دخوارن کو
ژ هیلا دردی دباری فه و ژ غفلتا دمسال (موسم) بهاری
استفاده بکن و د ناف شاگرتین ویده مشربان چیکن، یان ژری
دخوارن ژ مخالفتا حسیتین (حسیاتین) وان هن طامارین قلس
بیین و هفگرتن و تساندا نافرا شاگرتان ژ بنی بهترین. نبی نبی!
گلک بالدارین! بلا مباینتک نکفه ناف وه. مروف، نکاره ژ
خطایان خالی به. لی بلی دریی تویی فکری یه. گاغا کو نفس
و شیطان، هون سوقی وی یکی کرن کو هون لبرایی خوه اعتراض
بکن و باوایکی مافدار وان رخنه بکن، وها بیژن: "ام، وسان نه
حقوقین خوه یین وها جزئی، بلکی ام برپرسیارن کو ژبانا خوه و
حیثیتا خوه و سعادتا خوه یا دنیایی، ژبو وی تساندا کو رابطیا
هری هیزار آ رسالیین نوره، فدا بکن. ژیر وی انجاما کو او بمه
دده قزانج کرن، ژمر و طیفیه کو ام، هر تشتی کو عایدی دنیایی

ۋُ اَنَانِيَّتِي نَهْ فَدَا بِكِنْ. " ۋُ نَفْسَا خَوَهْ بَدِنْ هِشْكِرِنْ! ... هَكَه
 مَسَلَهْ يَكْ هَبَهْ كُو وَهْ مَجْبُورِي نِزَاعِي بِكَه، مَشُورَتْ بِكِنْ، وَسَانْ
 زَيْدَهْ كُورْ نَكِنْ (طَنُكَاسِي نِيْشَانْ نَدِنْ) نَابَهْ كُو هَرْكَسْ دِ يَكْ
 مَشْرَبَكِيْدَهْ بَه. اُنْهَا اَلْزَمَهْ كُو هُونْ بِمُسَامَحِي لِهَقْ بِنِهِيْرِنْ.
 ژِ حُمُو بَرَايِيْنْ خَوَهْ رَا اَمْ يَكُو يَكُو سَلَامْ دِكِنْ.

سعیدی نورسی

[رَبُّوْ اُخُوْتِيْ اَزْ دِيْ دُسْتُوْرَكِيْ بِيَّانْ بِكِمْ كُوْ وِيْ دُسْتُوْرِيْ،
اِلْحَاظْ دِقِيْ هُونُ ژِدَلْ لِبَرْ جَاْفَانْ بِگَرْن]

حِيَاثْ، اَنْجَامَا وَحَدَثْ وَاِتِّحَادِيْ يَه. گَاْفا كُوْ اَوْ اِتِّحَادَا
اِمْتِزَاْجْكَاريْ دِچَه، حِيَاثَا مَعْنُوِيْ ژِيْ دِچَه.

چَاوَا كُو:

❖ وَلَا تَنَارَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ ❖

دَسْتُ نِيْشَانْ دِكَه، هَكَه تَسَانْدُ خَرَا بِيَه، طَعْمُ دِ جَمَاعَتِيْ دَه
نَامِيْنَه. هُونُ دِزَانِيْ كُو سِيْ اَلِفْ، گَاْفا جِهِيْ جِهِيْ (تَكْ تَكْ) بِيْتِيْ
نَقِيْسَانْدِيْ، قِيْمَتَا وَاَنْ سِيْسِيْ يَه؛ هَكَه بَتَسَانْدَا عَدَدِيْ بِيْتِيْ
نَقِيْسَانْدِيْ، دِ قِيْمَتَا صَدُ وَدَه وَيَكِيْ دَه يَه. عِيْنِيْ مِيْنَا وَاَنْ، سِيْ -
چَارْ خِدْمَتْكَاريْنِ حَقْ اَيْنِ مِيْنَا وَه، گَاْفا كُو جِهِيْ جِهِيْ بِنِ وَ تَقْسِيْمِ
اَلْعَمَلْ نَكِيْ، بِقَاسِيْ سِيْ - چَارْ مِرْوَقَانِيْ. هَكَه بِاُخُوْتَكِيْ حَقِيْقِيْ،
بَتَسَانْدَكَه كُو بِفَضِيْلَتِيْنِ هَفْ وَدِيْ اِفْتِيْخَارْ بَكِيْ وَ بَسَرِيْ تَقَانِيِيْ كُو
وَكَه كُو عِيْنِيْ مِيْنَا هَفْ بِنِ تَقْبِگَرْن، اَوْ چَارْ مِرْوَقْ، دِ قِيْمَتَا قُوْتَا
چَارْ صَدُ مِرْوَقَانْ دَه نَه. هُونُ دِ حُكْمِيْ مَاكِنِيْسْتِيْنِ اَلْكُتْرِيْكِينِ
وَسَانْ دَه نَه كُو نَه تَنِيْ اِسْپَارْتَايَا كِرْ اَقْرَاسَه، بَلْكِيْ دِكَارِنِ
وَلَاتَكِيْ مَزِنِ رُوْناهيْ بَكِيْ. چَرَحِيْنِ مَكِيْنِيِيْ، مَجْبُوْرِنِ كُو

أَلَيْكَارِيَا هَفْ بِكِنْ. دَخَسِيَا هَفْ نَاكِنْ، بَلَكِي بَرَقَاژِيِي وَي، ژ
 قُوتَا هَفْ آ زِيدَه، مَمْنُونُ دِبِنْ. اَمْ فَرَضُ بِكِنْ چَرَخَكْ گَاثَا كُو
 بِشُعُورُ بَه، دَمَا كُو چَرَخَكَه هِيژ دَارْتَر بِيِينَه، دِلْخَواش دِبَه. چُونَكِي
 اَوْ وَظِيْفِيَا وَي، سِقْكَ دِكَه. ذَاتِيْنُ كُو خَزِيْنَه يَكَه مَزِنْ آ قَدْرِ بِلَنْد
 كُو خِدْمَتَا حَقُّ وَحَقِيْقَتِيِي؛ خِدْمَتَا قُرْآنُ وَاِيْمَانِيِي يَه دِدِنْ سَرِ مَلِي
 خَوَه، گَاثَا كُو مِلْ وَمِيَخِيْنِ هِيژ دَار ژِي دِكْفِنْ بِنْ قِي بَارِي، بَوَان
 اِفْتِخَارُ دِكِنْ، مِتْنَدَارُ دِبِنْ وَشُكْرُ دِكِنْ. نَبِي كُو هُونُ دَرِيِي رَخْنِيِي
 لِهَفْ قَكِنْ. كَسِيْنُ لِدَرْ قِيِي دَرِيَا بَرَايِيْنِ وَه كُو دِي بِيْنَه رَخْنَه كِرِنْ
 گَلَكِنْ. اَز چَاوَا بِمَزِيْتِيْنِ وَه دِپَسِيْنُ وَچَاوَا گَاثَا هَر كُو اَز ژِ وَان
 مَزِيْتَانُ مَحْرُومُ دَمِيْنُ، اِيْجَا گَاثَا كُو بَوَرَه هَنَه، اَز مَمْنُونُ دِبِنْ، وَكَه
 كُو اَوْ مَزِيْتِ، اَيْنُ مِنْ بِنْ، اَز وَسَانُ قَبُولُ دِكَمْ. هُونُ ژِي، دِقِيِي
 بِچَاقِيِي سِيْدَايِي خَوَه لِهَفْ بِنِهِيْرِنْ، حَتَا دِقِيِي كُو هَرِيْكُ ژِ وَه، ژ
 فَضِيْلَتِيْنِ بَرَايِي خَوَه رَا بَبَه نَاشِرُ.

ژِ بَرَايِيْنِ مَه، حَافِظُ عَلِي اَفَنْدِيِي اِسْلَامُ كُويِي، حَسْتَه كَه
 اُخُوْتِي نِيْشَانِي بَرَايِكِي مَه يِي دِي دَا كُو اَوْ ژِي، دِكَا رِيُو بَبُويَا
 هَفْرَكِيِي وَي. اِيْجَا مِنْ اَقْ حَسْتَا وَي، گَلَكْ هِيژَا دِيْت؛ لُورَا ژِ وَه
 رَا بِيَانُ دِكَمْ:

اَوُ ذَاتْ هَاتْ بَا مِ، مِ زِيَرَه گُوتْ کُو: "خَطَا وِي پِي دِي، ژ
 خطَا تَه بَاشْتِرَه. اَو دِي هِينَا زِيَدَه تِرْ خِدْمَتِي بِکَه." مِ بَالَا خَوَه
 دَايِي کُو حَافِظْ عَلِي، بِصَمِيمِيَتْکَه کَامِلْ وَبِکَمَالَا اِخْلَاصِي،
 بَتَفُوقَا وِي، اِفْتِخَارْ کِرْ وِپِي لَذَّتْ کِرْت. هَم زَبَرْ کُو وِي، بَالَا
 مَحَبَّتَا سِيَدَايِي خَوَه جَلْبْ کِرْ، مَمْنُونْ بُو. اِيْجَا مِ بَالَا خَوَه دَا
 دِلِي وِي کُو نَه زَبُو خَوَه خَوَاشْکِرِنِي يَه؛ مِ پِيژْنْ کِرْ کُو ژ دِلَه.
 مِ ژ جَنَابِي حَقْ رَا شُکْرْ کِرْ کُو دِ نَافْ بَرَايِيْنْ مِندَا هِنْ بَرَا هَنَه
 کُو آفْ حَسْتَا بَالَا بَوَانْرَه هِيَه. اِنْ شَاءَ اللّٰهْ آفْ حَسْتْ، دِي خِدْمَتَا
 مَزْنْ بِکَه. اَلْحَمْدُ لِلّٰهْ، آفْ حَسْتْ، بَرَه بَرَه دِطِيْسَه بَرَايِيْنْ مِيِيْنْ
 لَقِي جَوَارِي.

باسْمِه سُبْحَانَه

برایِی مِنْ یَّیْنِ عَزِیْزُ وَصِدِّیْقُ!

لِئَلَّی دُنْیَايِی، نَمَازَه (بَا خُصُوصُ) دِ قِی زَمَانِی دَه، بِخُصُوصِی
ژِ کَسِیْنِ کُو کَتَنَه مُصِیْبَتِی وَ بَتَايِیْتِی ژِ شَاگَرْتِیْنِ نُورِیْرَا لِهَمْبَرُ
طَنگَاسِیْنِ بَدَهْشَتُ وَ بَیْ هِیْفِیْمَايِنَانُ، چَارِیَا هَرِی بَتَايِیْرُ آوَه کُو:
هُونُ تَسْلِی وَ فَرَاچِی بَدِنُ هَفْ؛ هُونُ قُوْیَا هَفْ آ مَعْنَوِی قَوِی بِکِنُ
وَ مِیْنَا بَرَايِیْنِ فَذَاکَارُ وَحَقِیْقِی، هُونُ ژِی غَمُ، حُزْنُ وَعَاجِزْبُونِیْنِ
هَفْ مَلْهَمُ بِکِنُ وَ بَشْفَقَتْکَه تَامُ، هُونُ دِلِی هَفْ اِیْنِ بِکَدَرُ خَوَاشُ
بِکِنُ. اُخُوْتَا حَقِیْقِی وَ اُخَرَوِی اَنَاقَبَرَا وَه، نِکَاَرَه دِلْمَايِنُ وَطَرَفْکِرِیْی
رَاگَرَه. هِمِنْ مِنْ بَتَمَامِی هِیْزَا خَوَه، اِعْتِمَادُ بَوَه اَنِیَه وَ مِنْ پِشْتَا
خَوَه بَوَه گَرْتِیَه وَ ژِیُو وَه، مِنْ نَه تَنِی اِسْتِرَاحَتُ، حَیْثِیْتُ وَشَرَفَا
خَوَه، بَلْکِی چَاوَا کُو هُونُ ژِی دِرَازِنُ، مِنْ بَرِیَارُ دَايَه کُو اَزْ دِکَارِمُ
بِدَلْرِحَتِی وَکِیْفْخَوَاشِی، رُحِی خَوَه ژِی فِدَا بِکِمُ، بَلْکِی ژِی هُونُ
قِی دِیْبِیْنُ. حَتَا بِسُوْنَدَا قَسَمِی اَزْ تَأْمِیْنِ دِکِمُ کُو آفْ هَشْتُ رُوژِنُ،
وِی بُویرَا بَی قِیْمَتُ کُو دُو رُکْنِیْنِ نُورِی، جِیْی کُو بَاوَايِی ظَاھِرِی
نَازِیَانُ لِهَفْ بِکِنُ وَ تَسْلِیْی بَدِنُ هَفْ، اِیْجَا کُو وَانُ غَمْگِیْنِی دَا

هَقُّ، قَانَ رُوْژَانَ عَذَابَ دَا دِلِيْ مِنْ. لَوْرَا هَمَّ رُوْحِيْ مِنْ، هَمَّ دِلِيْ
مِنْ، هَمْمَزِيْ عَقْلِيْ مِنْ فَرِيَادُ كِرْ:

"هِيْ وَآخُ! هِيْ وَآخُ! الْأَمَانُ! الْأَمَانُ! يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ هَاوَارُ!
مَهْ مُحَافَظَهْ بِيَكَهْ! مَهْ ژِ شَرِيْ شَيْطَانِيْنَ جِنُّ وَانْسِيْ خَلَاصْ بِيَكَهْ!
دَلِيْن بَرَايِيْن مِنْ، لِهَمْبَر هَقُّ، بِصَدَاقَتْ وَمَحَبَّتْ وَأُخُوْتُ وَشَقَقَتَا
تَامْ دَاكِرَهْ!" وَ أَوْ گِرِيَانْ.

گلی براییْن مِنْ! اِيْن كُو مِيْنَا هَسِيْنِ وَ نَاهِيْژُنْ! اَلِكَا رِيْ بِمَنْرَا
بِيَكْن. مَسَلِيَا مَهْ گَلَكْ نَاَزَكَه. مِنْ وِسَانْ زِيْدَه بَاوَرِيَا خَوَه دَابُو سَر
وَه كُو مِنْ، تَمَامِيْ وَظِيْفِيِيْن خَوَه، ژِ شَخْصِيْ وَه يِيْ مَعْنَوِيْرَا
هَشْتَبُونْ. دِيْئِيْ كُو هُونْ ژِيْ، بِتَمَامِيْ قُوْتَا خَوَه بَاَزْدِنْ هَوَارَا مِنْ.
بِرَاسْتِيْ، بُوِيْرَا وَه، گَلَكْ جُزِيْ، دَمْبُوْرِيْ وَپُچُوْكْ بُو؛ بَسْ هَمَا
طَايَكْ، ذَرَهْ كُوْكْ بَه ژِيْ، گَاَقَا يِيْتَه زَنْبَرَكَا سَاعَتَا مَه، بِيَشْكََا
چَاَقِيْ مَه، پِيْ دَايَشَه. وَ آفْ خَالْ ژِيْ گِرِيْنَكَه كُو سِيْ رُوْدَانْ وَ
قَوِيْمِيْنِيْنْ مَادِيْ وَ سِيْ مُشَاهَدِيِيْنْ مَعْنَوِيْ، يَكْ بِيَكْ، بِتَمَامِيْ وَانْ
آفْ آگَاھِيْ دَا.

سعیدی نورسی

باسْمِه سُبْحَانَه

برايين من تين عزيز، صديق و مُخلص!

هاتيه درجيا واجيبي کو ام، لگور درفتان بتمامي هيزا خوه،
دستورين "لمعيا اخلاصي" و سرين اخلاصا حقيقي، د ناقبرا خوه
دا، لهمبر هف بکار بينن. من آگاهيا قطعي گرت کو: آف سري
سي مهانه کو سي مروف هاتيه تعين کرن داکو باختلافاً فکر
ومشربي، برايین مه يين خاص تين لقي دري، ژ هف ودي سار
بکن.

هم ژبو کو نورپرورين متين، بکرخين و اخوتا وان بهزين و
وان تين نازک وتحمل هندک بخن مطرسيان و ژ خدمتا نوري بدن
بدورخستن، باواکي بي سدم، محکميا مه دريژ دکن.

نبي نبي! آف اخوتا فداکارانه و محبتا صميمانه يا حتا نها کو
د ناقبرا مدا هبو، بلا خرا نه به. هما بقاسي ذريکي به ژي،
ضراري مزین دده مه. خدمتا مه يا قرآن وایمانی، پيدفي دبينه کو
گافا لازم بکه، ژبو هف، ام روجي خوه فدا بکن. دگل في يکي،
ژبر وي تيتيزيا کو ژ طنگاسي يانژي ژ تشتين دي تي، نابه کو

فَدَاكَارَيْنِ حَقِيقِي، ژ هَفْ بِخِيدِن؛ بَلْكِ بِكَمَالَا مَحْوِيْتُ
وَنَفْسِچُوكِي وَ تَسْلِيمِيَّتِي، قُصُورِي دِگَرِه سَرُ خَوِه؛ حَوْلُ دِدَه كُو
مَحَبَّتَا خَوِه، صَمِيمِيَّتَا خَوِه زِيدَه بِكَه. هَكَه اَم وَ سَانُ نَكِنُ وَ اَم
حَبِيي بِكِنُ قُبَّه، دِبَه كُو ضَرَارَكِي وَ سَانُ بَدَا مَه كُو نَه يِيْتَه
تَعْمِيرَكِرِن. اَز هَوَالِيي فَرَا سَتَا وَه دِكَم، كُرْت دِيرَم.

سعیدی نورسی

آز ژ براینځو ځوه رجا دځم کو:

ژبر تنگزی، یان ژ طنګاسین روحی، یان ژ تیتیزی، یان
برایکتنا فیل و فندیځ نفس و شیطین، یان ژبر بی حمدی، ژ
پیځین فنا و کریت این کو ژ دخی هقالان درتین ژ هف نه خیدن و
نیزن "لحیثتا من کت". آز وان پیځین فنا دگرم سر ځوه. بلا
لتلی وه نکفه. هکه من هزار حیثیت هین، آز دکارم ژبو محبت
وبراتیا نابینا براینځو ځوه فدا بکم.

سعیدی نورسی